

# Deutsche Rundschau

in Polen

früher Ostdeutsche Rundschau  
Bromberger Tageblatt

**Bezugspreis:** In den Ausgabestellen und Filialen monatl. 4,50 Zl. mit Zustellgeld 4,80 Zl. Bei Postbezug monatl. 4,89 Zl. vierteljährlich 14,66 Zl. Unter Streifenband in Polen monatl. 8 Zl. Danzig 8 G., Deutschland 2,50 RM. — Einzel-Nr. 25 gr., Sonntags-Nr. 30 gr. Bei höherer Gewalt (Betriebsstö. u. dgl.) hat der Bezugsnehmer keinen Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises. — Fernruf Nr. 594 und 595.

**Anzeigenpreis:** Die einpaltige Millimeterzeile 15 gr., die Millimeterzeile im Reklameteil 125 gr., Danzig 10 bzw. 80 Pf., Deutschland 10 bzw. 70 Pf., übriges Ausland 100%, Aufschlag. — Bei Platzvorkauf u. schwierigerem Satz 50%, Aufschlag. — Abbestellung von Anzeigen schriftlich erbeten. — Offertengebühr 100 gr. — Für das Erscheinen der Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen wird keine Gewähr übernommen. Postfachkonten: Posen 202157, Danzig 2528, Stettin 1847.

Nr. 263 A

Bromberg, Donnerstag, den 16. November 1933

57. Jahrg.

## Hinter dem Grenzwall von Beton und Eisen.

### Erste Spannungen in der französischen Innenpolitik.

Man gibt sich in Frankreich alle Mühe, das politische Denken außenpolitisch auszurichten. Das tat schon Herr Daladier in der letzten Nacht, die seinem Sturz voranging. Das Thema der Kammerdebatte war die Sanierung der Staatsfinanzen. Sein stärkster Trumpf, mit dem er die Widerstrebenden bewegen wollte, seinen Gesetzen zuzustimmen, war der Hinweis darauf, daß die äußere Sicherheit Frankreichs gebieterisch die Ordnung der Finanzen verlange. Der Trumpf hat nicht gestochen.

Aber die erste Kammerdebatte, der die neue Regierung Sarraut sich gegenübersehen, ist überhaupt ganz und gar auf die außenpolitischen Fragen abgestellt. Diesmal hat die Regierung nicht das Stichwort zu geben brauchen. Eine Reihe von Interpellationen aus den Parteien heraus gab den Abgeordneten ausgiebige Gelegenheit, aus dem Arsenal außenpolitischer Schlagworte all die bekannten und bei Bedarf jederzeit gern verwandten Redensarten von der Bedrohung Frankreichs durch das angeblich in der Aufrüstung begriffene Deutschland hervorzuholen. Ein neuer Ton war in den Reden höchstens insofern zu spüren, als man die Klagen weniger in Forderungen nach internationalen Sicherheitsgarantien ausmünden ließ, als in direkte Herausforderungen und Drohungen gegenüber Deutschland. Und Frankreichs Außenminister, Paul-Boncour, der sich zwar seine große Rede für diese Woche vorbehielt, konnte doch nicht unterlassen, in einer kurzen Zwischenbemerkung seine Zustimmung zu dem Tenor der Rede des aggressivsten der Abgeordneten, Mandel, zum Ausdruck zu bringen.

In der Presse wird das in der Kammer angeschlagene Thema fortgesponnen. Lardieu, der immerhin zu den Männern gehört, die wieder vor der Tür der französischen Politik von morgen stehen, fordert unter Berufung auf die Anklagerede Mandels die Erneuerung und Festigung der Militärbündnisse, die Frankreich mit Belgien, Polen und der Kleinen Entente abgeschlossen hat, und er erteilt der auf die Ausgleiche der europäischen Gegensätze abzielenden Politik des Viererpaties eine scharfe Absage.

Auch die Rede, die der französische Ministerpräsident Sarraut am vergangenen Sonnabend bei der Enthüllung eines Briand-Denkmalis gehalten hat, ist, wie der Anlaß das gebot, außenpolitisch eingestellt. Allerdings stimmt er nicht in die Franzosen der Kammer ein, sondern spricht von der Friedensliebe Frankreichs. Auch das mag sich daraus ergeben haben, daß er Briand feiern wollte, dessen Andenken er gegen die Angriffe der französischen Rechten in Schutz nahm. Herrn Lardieu wird es nicht unangenehm in den Ohren geklungen haben, daß Sarraut den prophetischen Blick Briands pries, der einen Plan der Friedenssicherung durch europäische Verständigung und Zusammenarbeit aller, der Steger wie der Besiegten von 1918, verfolgt habe.

Es mag sein, daß Herr Sarraut sich der Ideologie Briands innerlich verbunden fühlt. Aber wenn er mehr als sein Außenminister das Thema friedlicher Verständigung anklingen läßt, dann doch sicherlich auch deshalb, weil er als derzeitiger Regierungschef die innenpolitische Lage Frankreichs überblickt und weil sie ihm, namentlich im Hinblick auf die in der zweiten Hälfte dieser Woche beginnende erneute Auseinandersetzung über die Finanzprobleme, doch vielleicht noch größere Sorge bereitet, als das von heißblütigen Chauvinisten in vergrößerter Projektion an die Wand geworfene Nebelbild der angeblichen deutschen Gefahr. Der „Temps“, das Blatt der Rechten, widmet dieser innenpolitischen Situation einen sehr eruit gehaltenen Leitartikel. Er stellt mit Genugtuung fest, daß die Rede Mandels in der Kammer für eine Stunde spontan die nationale Einigkeit hergestellt habe. Die Kammer habe ihm nicht nur lebhaft applaudiert, als er von der Gefahr der deutschen Aufrüstung sprach, sondern auch, als er von der in der inneren Politik Frankreichs liegenden Gefährdung der Sicherheit des Landes sagte, daß sie in der Erschließung der öffentlichen Meinung und, bei den Regierenden, in der Furcht vor der Verantwortlichkeit und vor der Tat zu suchen sei. Seine Zuhörer mußten es als hart empfinden, als er den Schluß zog, daß nicht ein Mangel der Institutionen, sondern die Schwäche der Charaktere Schuld an der Ohnmacht der öffentlichen Gewalten habe. Aber sie applaudierten auch da.

Aber der „Temps“ fragt besorgt: Was wird danach kommen? Wird nicht der ganze kleinliche Geschäftsbetrieb der öffentlichen Politik mit seinen Intrigen, Strebereien, Vorurteilen, mit seiner Zerrissenheit die Stunde der nationalen Einigung wieder abwischen? Sagen die Abgeordneten da, um der Nation zu dienen oder ihren Parteien?

Man sieht, das Problem der parlamentarischen Demokratie spitzt sich in Frankreich in der gleichen Weise zu, wie es das vor einem Jahre in Deutschland tat. Die Parteienzerrissenheit hat nahezu denselben Grad erreicht wie seinerzeit bei uns. An der Unmöglichkeit, über engstirnige Parteirücksichten hinweg die Entscheidungskraft zur entscheidenden, nur auf das Wohl der Gesamtheit abgestellten Maßnahmen durchzusetzen, ist nicht nur der Vorgänger

Sarrauts, Daladier, gescheitert, sondern sind vor ihm schon viele andere gestürzt. Dieses Schicksal droht dem jetzigen Regierungschef schon wieder. Man weiß, daß er sein Kabinett auf die bürgerliche Mitte stützt, weiß aber auch, daß er sein Finanzprogramm nur mit Hilfe entweder der Rechten oder der Sozialisten durchsetzen kann. Die Frage ist, für welche dieser Hilfskräfte er es zuschneiden soll. Die Rechte fordert immer stärker den Nationalen Block ohne Sozialisten. Stellt sich Sarraut darauf ein, dann gibt er damit aber nicht nur die innenpolitisch auf die Dauer für ihn kaum entbehrliche Unterstützung wenigstens der Neo-Sozialisten auf, sondern er riskiert auch eine Spaltung seiner eigenen radikalen Partei, und damit wird die Regierungsmehrheit wieder in Frage gestellt.

Man spielt deshalb schon immer deutlicher mit dem Gedanken der Kammerauflösung, für die nach der französischen Verfassung allerdings die Übereinstimmung des Staatspräsidenten und der Senatsmehrheit erforderlich ist. Das macht aber Sarraut wieder sehr stark von dieser Senatsmehrheit abhängig. Man gibt ihm deshalb keine lange Lebensdauer mehr, und erörtert schon die Frage seiner Nachfolge. Ob im übrigen die Auflösung der Kammer und die Ausschreibung von Neuwahlen, wie es die Rechte annimmt, zu einer Konsolidierung der politischen Willensbildung führen wird, oder ob sie nicht vielmehr neue Versplitterung auslöst, ist noch durchaus offen.

Eines aber ist sicher: Dieses Frankreich, das sich aus einer fast hysterischen Angst heraus hinter einem Festungswall von Stahl und Beton verschänkte, wird innenpolitisch durch auseinanderstrebende Parteien und durch den Ehrgeiz kleinlicher Geschäftspolitiker in sei-

ner Handlungsfähigkeit erheblich gelähmt. Der „Temps“ hat die Lage ganz zutreffend dargestellt. Man darf jetzt schon ernsthaft fragen, ob das Land außenpolitisch wirklich noch so aktionsfähig ist, wie es sich den Anschein geben möchte. Hinter den großen und drohenden Worten verbirgt sich auch das Bewußtsein einer gewissen, innenpolitisch bedingten Schwäche.

## „Sprechen wir mit Deutschland...“

Ist das Frankreichs neues Gesicht?

Eine Wochenzeitschrift der französischen Schwerindustrie veröffentlicht einen Artikel: „Sprechen wir mit Deutschland“. Obwohl das deutsche Volk ehrlich und klar seinen unbedingten Friedenswillen der ganzen Welt gegenüber erklärt hat, schreibt das Blatt:

Hitler habe Frankreich die Hand gereicht. Er werde diese Geste vielleicht noch einmal wiederholen. Warum sollte Frankreich sich weigern, mit Hitler zu reden? Etwa weil Hitler Diktator sei? Frankreich habe mit dem russischen Zaren verhandelt und verhandele heute mit Mussolini, Pilskudski und Stalin. In drei, fünf oder zehn Jahren werde Deutschland für einen neuen Krieg bereit sein. Diesen Krieg habe Frankreich schon einmal geführt. Wenn Frankreich ihn wieder führen müßte, würde es ihn führen, aber wenn es ein Mittel gäbe, ihn zu verhindern, warum sollte es nicht versucht werden?

## Popoffs Alibi-Beweis mitglückt.

Berlin, 16. November. Im Reichstagsbrandstiftungsprozess wurden am Dienstag aus Sonnenburg der frühere Reichstagsabgeordnete Kasper, der frühere Landtagsabgeordnete Kerff und der frühere Redakteur der „Roten Fahne“, Bernsteiner, vorgeführt, ferner aus der Strafanstalt Brandenburg der frühere Reichstagsabgeordnete Dr. Neubauer und der frühere kommunistische Funktionär Kämpfer. Aus Prag ist der Schriftsteller Jakob Rosner erschienen.

Der Schlosser Oskar Kämpfer, frühere Pol-Obmann der KPD, und Funktionär der Roten Hilfe, befundet, daß ihm Anfang Mai von einem Genossen ein Emigrant zugeführt wurde mit dem Auftrag der Partei, diesen in seiner Wohnung aufzunehmen. Der Zeuge erkennt in ihm den Angeklagten Popoff wieder. Während des Aufenthaltes im Mai wurde der Emigrant von einem anderen Mann besucht, dem Angeklagten Taneff.

Mit dieser Aussage ist der Alibi-Beweis des Angeklagten Popoff, der bekanntlich behauptet hat, daß er von Mai bis November in Rußland sich aufgehalten habe, vollständig zusammengebrochen. Kämpfer erkennt die beiden Angeklagten Popoff und Taneff auch heute ohne weiteres und ohne jeden Zweifel wieder. Die Fragen der Angeklagten Popoff und Taneff an den Zeugen sind ziemlich belanglos.

Es wird dann die Ehefrau des Kämpfers als Zeugin vernommen. Ihre Vernehmung gestaltet sich recht schwierig, da sie nach ihrer Erklärung nervenkrank ist und dauernd weint und schluchzt. Der Verteidiger Dr. Reichert bittet das Gericht, zu prüfen, ob § 55 der Strafprozessordnung anwendbar sei. Damit die Zeugin sich beruhigen kann, legt das Gericht zunächst eine Mittagspause ein. Vor Ablauf der Mittagspause sieht man den Angeklagten von der Türe, der seine straffere Haltung beibehalten hat, interessiert Zeitungsblätter betrachten, die ihm der holländische Dolmetscher vorlegt.

In der Nachmittagsstunde erklärt die Zeugin Frau Kämpfer, die sich wieder beruhigt hat, und darüber unterrichtet worden ist, daß sie die Aussagen ablehnen kann, die

ihren Mann belasten und strafrechtlicher Verfolgung aussetzen könnten, daß sie sich um die Ausländer in ihrer Wohnung wenig gekümmert habe. Sie hat aus den vorgelegten Bildern erst vor wenigen Tagen Popoff mit Bestimmtheit wiedererkannt und glaubt, ihn auch heute wieder zu erkennen, nachdem er die Brille abgenommen hat. Popoff verweist demgegenüber unter gekünstelter Umgehung der Aussagen deutscher Zeugen erneut auf Bescheinigungen aus Rußland und die Aussagen der russischen Zeuginnen. Er sei zu dieser Zeit überhaupt nicht in Deutschland, sondern in Rußland gewesen. Die gleiche Behauptung hört man auch wieder von Taneff.

Dimitroff ergeht sich dann wieder einmal in agitatorischer Weise in Verdächtigungen und Angriffen gegenüber der Polizei und der Oberreichsanwaltschaft. Der Vorsitzende entzieht ihm deshalb das Wort.

Kriminalassistent Kynast, der am Dienstag früh mit Popoff den Usa-Pavillon am Rollendorfsplatz aufgesucht hat, in dem Popoff am 27. Februar abends zusammen mit Taneff gewesen sein will, berichtet. Die etwa 20 Angestellten des Theaters seien Popoff gegenübergestellt worden. Popoff bezeichneter den Angestellten Pasewald als denjenigen, der vorn rechts im Theater gestanden habe. Dieser Angestellte habe aber erklärt, daß er gerade am 27. Februar abends nicht im Zuschauerraum, sondern draußen im Kassenraum gewesen sei. Er erinnere sich genau, weil an diesem Abend die Prinzessin Hermine im Theater war. Pasewald bestätigt dann selbst die Befundungen des Kriminalassistenten.

Es wird dann u. a. noch der frühere kommunistische Reichstags- und preussische Landtagsabgeordnete Kasper vernommen. Er sagt aus, er sei überhaupt noch nicht in der Wuhlheide gewesen, und habe dementsprechend dort auch nicht an Sprengversuchen teilgenommen. Ebenso seien auch die Behauptungen über eine Verbindung zwischen ihm und Torgler in dieser Angelegenheit der Höhle in der Wuhlheide unwahr.

Die Verhandlung wird dann auf Mittwoch vertagt.

## Paul Boncour ist der alte Heuchler geblieben.

Paris, 15. November. (Eigene Drahtmeldung.) In der Pariser Kammer sprachen im Rahmen der außenpolitischen Debatte Außenminister Paul-Boncour und Ministerpräsident Sarraut, die hinsichtlich Deutschlands und der Abrüstungsfrage erklärten, daß sie zu Verhandlungen mit Deutschland bereit seien, daß diese aber im Rahmen des Völkerbundes erfolgen müßten, daß Frankreich aber auf eine Abrüstungs-Konvention nicht verzichte und daß es schließlich eine Gleichberechtigung „ohne Gegenleistung“ ablehne. Das Kabinett Sarraut hat bei der Abstimmung über eine Entschliebung, in der die Vertrauensfrage enthalten war, eine Mehrheit von 394 gegen 144 Stimmen bei zahlreichen Enthaltungen erlangt.

## Die Rede des französischen Außenministers

Paul-Boncour führte in seiner mit großer Spannung erwarteten Rede u. a. folgendes aus:  
Eine innere Revolution ist über Deutschland gekommen und hat Institutionen zerstört, die zu früheren Zeiten der Annäherung dienten. Welcher Art auch

immer der Friedensappell sein möge, den man von jenseits des Rheins an Frankreich richtete, es könne kein Zweifel sein, daß die Auffassungen, die augenblicklich die deutsche Politik beherrschen, ganz besonders die Übersteigerung des Nationalgefühls, gefährliche Situationen für die Nachbarn Deutschlands schafften, ein Zustand, der im übrigen kein Hindernis dafür zu sein brauche, daß man einen konkreten und genauen Vorschlag, wenn er gemacht würde, prüfen könnte.

Die Kriegsvorbereitungen, die seit langem in Deutschland im Gange sind, haben nichts Erfreuliches an sich. „Was haben wir unsererseits getan, was wollen wir tun?“

Paul-Boncour tritt gewissen Meinungsäußerungen bei, die in der Kammer von der besondern Gefahr handeln, die in der Einrichtung der deutschen Reichswehr und in der Möglichkeit der Ansbildung von Reservisten in Deutschland liegen. Frankreich habe erreicht, daß die Verminderung der Seeresstärken der Angleichung und Vereinheitlichung der Seeresformen in ganz Europa untergeordnet werde. Die Haltung, die Frankreich in den letzten Monaten auf der Abrüstungskonferenz eingenommen habe, sei schon vor Jahren von anderen Ministerien, zum Beispiel vom Ministerium Lavalle, eingeleitet worden. Welche Regierung könnte sich auf einer Konferenz zur Verminde-







# Aus Stadt und Land.

Der Nachdruck sämtlicher Original-Artikel ist nur mit ausdrücklicher Angabe der Quelle gestattet. — Allen unseren Mitarbeitern wird strengste Verschwiegenheit zugesichert.

Bromberg, 15. November.

## Wollig!

Die deutschen Wetterstationen künden für unser Gebiet meist mäßiges Wetter bei wenig veränderten Temperaturen an.

## Die Deutsche Einheit

### ist nicht zu zersplittern!

Der sogenannte „Niemiecki Związek Robotniczy“ („Deutsche Arbeiterbund“) versucht noch immer für seine schon reichlich in Mißkredit geratene Firma Dumme zu fangen. Von der mit großem Pomp und in schlechtem Deutsch angekündigten Zeitung dieses Verbandes ist bisher noch nichts zu sehen gewesen. Mit roten Plakaten macht dieser Bund Wahlpropaganda. An einigen Stellen der Stadt sah man die Plakate dieses „Bundes“, so z. B. ausgerechnet an dem Zaun gegenüber der Burgstarostei, an der Artillerie-Kaserne der Danzigerstraße und einigen anderen Stellen. Charakteristisch ist, daß auch der „Dziennik Bydgoski“ für diesen sogenannten Arbeiterbund Propaganda macht. So schreibt das genannte Blatt: „Der neue Bund hat den Kampf mit der Korruption aufgenommen, der in dem von Berlin aus unterstützten „Deutschnarbenbund“ aufgedeckt wurde, der heute schon nicht mehr existiert.“ Wenn dieser Bund heute schon nicht mehr existiert — bekanntlich wurde er aufgelöst — was will man dann für einen Kampf gegen nicht bestehende Organisationen führen? Was sagt man von Korruption und ähnlichen Dingen, wenn man ganz andere Dinge im Auge hat.

Dem darüber sind wir uns alle einig: Der Sinn dieser Neugründung ist ein völlig anderer als ihn die Dieberräuber Pilski und Genossen nach außen kundtun! Ein Deutscher fällt auf derartige Schwindelmanöver nicht herein. Aber man will nichts weiter, als der polnischen Öffentlichkeit zeigen, daß die Deutschen auch nicht einig seien, man will die polnische Öffentlichkeit davor abseuchen, etwa der deutschen Liste ihre Stimmen zu geben.

Wofür nämlich der Regierungsbund diesmal mit besonders großem Stimmanwand Propaganda macht — Entfernung der Parteipolitik aus den Stadtparlamenten, Verfolgung lediglich wirtschaftlicher Interessen usw. — das sind

## Die alten Parolen der deutschen Liste.

Dafür sind wir an dieser Stelle Jahr um Jahr von neuem eingetreten. Immer wieder betonten wir, nicht irgendwelche Parteinteressen bei Beschlüssen entscheiden zu lassen, sondern das Interesse der Allgemeinheit. Wie oft haben gerade die Anträge der Deutschen im Stadtparlament unter dieser elenden Parteipolitik zu leiden gehabt, welche große Zahl von Beschlüssen, die der Stadt Bromberg keineswegs zum Nutzen wurden, sind von Parteinteressen geleitet gewesen. Wir verweisen auf die lächerliche Zerstückung des Bismarckturmes, den man in einen „Freiheitssturm“ verwandelt hatte, und durch die die Stadt um den schönsten Aussichtsturm herabstürzte. Wir verweisen auf die Liquidierung des Elektrizitätswerkes, die zwar die Beseitigung einer deutschen Gesellschaft, dafür aber der Stadt unheueren Schulden gebracht hat. Wir verweisen auf den jahrelangen Kampf um das Gelände für den deutschen Schulbau am Bleichfelder Weg. Dieser Schulbau hätte schon längst errichtet sein können, hunderte von Arbeitern hätten Arbeit und Brot haben können, wenn nicht kümmerliche Parteipolitik durch die Errichtung eines neuen deutschen Gymnasiums Polen in Gefahr gebracht hätten. Erst der Bescheid des Schulratoriums und höherer Behörden führten in der letzten Zeit zu einer Freigabe des Geländes. Und waren die Deutschen nicht besser beraten, als sie empfahlen, erst einen Teil des neuen Krankenhauses fertigzustellen, als diesen riesigen Bau einer Ruine zu errichten, der verfällt, statt beendet zu werden?!

Die deutschen Stadtverordneten haben sich in ihren Beschlüssen stets der strengsten Objektivität und der größten Loyalität gegenüber dem Staate und der Stadt befleißigt. Sie nahmen vor allen Dingen die Interessen ihrer deutschen Wähler wahr, und es wird niemanden geben, der behaupten kann, daß diese Interessen denjenigen der Stadt zuwiderliegen.

Wenn dann ehemalige Soldatenräte aus der Verrentung, in der sie lieber bleiben sollten, auftauchen und an eine Zeit erinnern, die wir alle am liebsten aus unserem Gedächtnis streichen, wenn diese Leute eine Propaganda gegen unsere Führer (für wessen Geld übrigens?) entwickeln, wenn sie die Stadtverordnetenwahlen dazu benutzen wollen, das Deutschtum mit Schmutz zu bewerschen — dann wird der polnische Teil der Bevölkerung sein eigenes Urteil über derartige Elemente haben. Und die deutsche Bevölkerung wird die Antwort darauf erteilen, indem sie die Stimmgäule der

## Deutschenliste

abgibt und in aller Öffentlichkeit dokumentiert, daß sie mit Leuten vom Schlage der Pilski, Stobiski, Belicki und Genossen nichts zu tun hat und nichts zu tun haben will. Mit den anderen Polen, die es wert sind, werden wir uns schon verstehen.

§ Die Zahl der Arbeitslosen nimmt weiter zu. Nach der amtlichen Statistik betrug am 11. November die Zahl der Arbeitslosen 222 045, was ein Ansteigen um 6 952 gegenüber der Vorwoche bedeutet.

§ Die Volkstische eröffnet. Am Nationalfeiertag, dem 11. November, wurde die Volkstische in Vertretung des Stadtpräsidenten durch den Leiter der Wohlfahrtsabteilung, Referendar Mańczak, eröffnet. An diesem ersten Tage gab die Küche 1456 gekochte Portionen Mittag- und 6735 Portionen in rohem Zustand aus. Die Zahl der Mittagssportionen wächst von Tag zu Tag an und dürfte auf 13 000 bis 14 000 täglich steigen.

§ Der Warschauer Personenzug, der fahrplanmäßig 7.19 Uhr in Bromberg eintreffen soll, hatte heute eine Verspätung von 65 Minuten, und zwar infolge einer Güterleistung, die sich im Bezirk der Warschauer Eisenbahndirektion ereignet hatte. Einzelheiten fehlen noch.

§ Der heutige Wochenmarkt brachte mittelmäßigen Verkehr. Zwischen 10 und 11 Uhr forderte man für Butter 1,50—1,60, für Eier 1,60—1,90, Weiskäse 0,20—0,25, Tilsiterkäse 1,40—1,60. Die Gemüse- und Obstpreise waren wie folgt: Rotkohl, Mohrrüben, Rote Rüben, Zwiebeln 0,10, Blumenkohl 0,20—0,30, Rosenkohl 0,35, Tomaten 0,15, Apfel 0,25—0,45, Birnen 0,30—0,50. Für Geflügel zahlte man: Enten 2,50—3,10, Gänse 6—8,00, Hühner 2—3,50, Puten 6,00—7,00, Tauben 0,60. Der Fleischmarkt lieferte Speck zu 0,90—1,00, Schweinefleisch 0,70—0,90, Rindfleisch 0,60—0,80, Kalbfleisch 0,60—0,90, Hammelfleisch 0,60—0,70. Für Fische zahlte man: Hechte 0,80—1,00, Schleie 0,90—1,10, Breiten 0,50—1,00, Plöbe 0,25—0,60, Barje 0,35—0,70, Karauschen 0,40—1,00.

## Herbstfäden.

's ist eigen, wenn Maria spinnt  
Und sich die Fäden schwingen,  
Auch hört sie wohl ein Sonntagskind  
Dazu gar heimlich singen.  
Und was ihr zart vom Rocken weht  
Es weht auf Wald und Weide —  
Maria, die die Spindel dreht,  
Sie spinnt die feinste Seide.

Allherbstlich wenn im Dohnenstreich  
Die roten Beeren schwanken,  
Dann fliegt es hin und häkelt sich  
Auf Busch und Baum und Ranken.  
Wohl sind die Fäden weich und fein,  
Doch müd vom langen Zuge.  
Sie spinnen hier den Birten ein  
Und dort den Knecht am Pfluge.

O Birtenbub, dein Kindersinn  
Fängt sich den schönsten Fäden,  
Da grüsst die holde Spinnerin  
Von droben dich in Gnaden.  
Was horchst du auf? Maria spinnt,  
Die Hüb'n und Himmel klingen —  
Ich glaub', du bist ein Sonntagskind  
Wie ich — und hörst sie singen.

Karl Busse.

h Friedingen (Mironice), Kreis Bromberg, 15. November. Diebe versuchten in die Wohnungen der hiesigen Besitzer Janke, Kilijs und Malinowski einzudringen; sie wurden aber in ihrem Vorhaben gestört. Als dann begab sich die Langfinger nach Hohenhausen zu dem Mühlenbesitzer Mehring, mußten aber auch von hier unverrichteter Sache abziehen. — Montagabend versuchten die Diebe bei dem Besitzer Wäfler in Hasenan einzudringen, wurden aber rechtzeitig bemerkt und verschüchelt.

ex. Ggin (Kocynia), 14. November. In der Nacht vom 11. zum 12. November, zwischen 12 und 1 Uhr, wurden bei den Landwirten Lorenz, Dahle, Kopp, Stubbe und Berger in Salsdorf einige Fenster eingeschlagen von bisher unbekanntem Täter eingeschlagen. Die benachrichtigte Schutzbataillon nahm die Verfolgung auf.

Der heutige Wochenmarkt war des schlechten Wetters wegen nicht sehr belebt. Eier und Butter waren genügend vorhanden. Für 1 Pfd. Butter wurde 1,25—1,50 Zloty gezahlt, für 1 Mandel Eier 1,40—1,60 Zloty. Auf dem Schweinefleischmarkt war der Betrieb etwas reger als bisher. Für Ferkel wurden 18—26 Zloty für das Paar gezahlt. Bei dem Landwirt Kettler in Jarzyn drangen Diebe in den Geflügelstall ein und nahmen zwei Gänse mit. Ebenso hatten anscheinend dieselben Spitzbuben bei dem Landwirt Brecht einige Enten in einen Sack gepackt und in den Keller getragen, wo sie noch andere Sachen hinzupacken wollten. Sie wurden in ihrer Arbeit gestört, konnten aber unerkannt entkommen.

g Gnesen (Gniezno), 13. November. Gestohlen wurde dem Besitzer Dickmann aus Diekzinn ein 180 Pfd. schweres Schwein aus dem verschlossenen Stalle. Die Täter hinterließen einen Zettel mit dem Befehl, der Bestohlene solle den Diebstahl der Polizei nicht melden, da es ihm sonst teuer zu stehen kommen könnte. — Fräulein Giese aus Rohno Wielkie, Kreis Gnesen, wurden in einer der letzten Nächte 16 Hühner gestohlen. Von den Tätern fehlt jede Spur. — Auf dem Bahnhof Ryzkowo bei Gnesen wurden dem Volkereiverwalter Kröling aus einem Waggon ca. 30 Zentner Kohlen gestohlen.

z. Inowroclaw, 15. November. Im Anschluß an die Lutherfeier wurde am letzten Sonntag in unserer evangelischen Kirche ein Kirchenkonzert veranstaltet, das mit einem Orgelvortrag von Fräulein Vogel-Strelno eingeleitet wurde. Es folgten zwei Chöre des hiesigen Männergesangvereins, worauf der Kirchenchor eine schöne fünfstimmige Chorsmotette wirkungsvoll zu Gehör brachte. In einem äußerst interessanten Vortrage „Luther in seinem Hause“ festelte Pfarrer Mix-Strelno die zahlreich erschienenen Zuhörer. Ein Streichorchester-Vortrag mit Orchesterbegleitung, ausgeführt von ehemaligen Schülern des Musikdirektors Anderlik, bildete den Abschluß der erhabenen Feier.

Der jugendliche P. Kaszubowski von hier stahl 275 Zloty Bargeld. Das Geld, welches der jugendliche Dieb im Gemüllkasten versteckt hatte, wurde später dort gefunden und dem rechtmäßigen Eigentümer zurückgegeben.

Am Sonnabend schon konnte die Polizei zwei Personen aus Argentan festnehmen, da sie stark verdächtig sind, den Raubüberfall auf die Volkereiverwalterin Frau verübt zu haben, von dem wir kürzlich berichteten.

4 Biffa (Lefzno), 13. November. Ein frecher Überfall wurde dieser Tage an der kleinen Kirchstraße auf eine Frau verübt. Eine unbekanntes Mannesperson entriß derselben die Handtasche, in der sich etwa 50 Zloty Bargeld und ein Sparfassenbuch der P. A. D. auf 500 Zloty befanden. Dem Räuber gelang es, in der dunklen Gasse unerkannt zu entkommen.

In Gostyn wurde eine Diebesbande von der Polizei dingfest gemacht. Es handelt sich um drei „Damen“ und einen „Herrn“, die nacheinander den Laden des Herrn Grabowski betreten und verschiedene Waren zum Kauf vorgelegt haben wollten. Da sie aber nicht „das Richtige“ finden konnten, verließen sie alsbald wieder den Laden. Erst später merkte der Besitzer den Verlust verschiedener Gegenstände und benachrichtigte sofort die Polizei. Dieser gelang es auch alsbald, der Diebesbande habhaft zu werden und ihr das gestohlene Gut abzuschmecken.

## Nur bis zum 18. November

liegen die Wählerlisten aus! Hast du dich schon überzeugt, ob du, deine Angehörigen, deine Freunde, deine Nachbarn in den Wählerlisten stehen? Wenn du Fehler entdeckst, wenn dein Name nicht eingetragen ist, mußt du reklamieren, sonst darfst du nicht wählen!

\* Rakel (Raklo), 15. November. Die Wahllokale für die Stadtverordnetenwahlen in Rakel sind folgende:

Wahlbezirk I, Unterbezirk 1. Wahllokal: Mädchen-schule, ul. Bydgoska. In dem Lokal wählen die Wähler folgender Straßen: Bydgoska, Blonia, Dworcowa, Jackowski, Karnowska, Al. Skargi, Lipowa, Łąkowa, Mro-tecka, Nowa, Pocztowa, Potulicka, Przejcznica, Rudki, Szosa Bydgoska, Waska. — Wahlbezirk I, Unterbezirk 2. Wahllokal: Hotel Centralny. In dem Wahllokal wählen die Wähler folgender Straßen: Długa, Gallera, Rynek, Podgorna, Zanotecie. — Wahlbezirk II, Unterbezirk 1. Wahllokal: Schützenhaus. In dem Lokal wählen die Wähler folgender Straßen: Meje Mickiewicza, Pol. Krzy-woustegb, Wielawy, Bohaterów, Dąbrowskiego, Gim-nazjalna, Malocista, Dżewska, Plac Konopnickiej, Polna, Stajczka. — Wahlbezirk II, Unterbezirk 2. Wahllokal: Knabenschule. In dem Lokal wählen die Wähler folgender Straßen: Dolna, Kilijskiego, Koscielna, Młynska, Niecala, Nowy Swiat, Piaskowa, Plac Szkolny, Plac Zamkowy, Polwiejska, Sadoma, Wodna.

i. Rakel, 15. November. Ein raffinierter Dieb-stahl wurde wieder bei dem Kleinbauern Schenk in Wielawy verübt. Schenk, der jede Nacht den Stall einer einzigen sechs 20 Pfund schweren Gänse bewachte, ging in der letzten Nacht um 4 Uhr in das Haus, um sich etwas aufzuwärmen. Als er zurückkam, fand er den Stall aufgebrochen vor und seine Gänse gestohlen.

\* Posen, 14. November. Am Mittwoch, dem 15. November wird in Posen in den Räumen des Evangelischen Vereinshauses ein freundliches und behagliches helles Zimmer den Volksgenossen zur Verfügung gestellt, die selbst kein Geld haben, um ihre Wohnung heizen zu können und denen auch das Licht für die dunklen Nachmittage und die langen Abende des Winters zu teuer ist. In diese freundlichen Tage soll die „warme Stube“ Licht und Wärme hineintragen. Sie steht von Mittag ab bis in die Abendstunden offen, betreut von Damen, die sich dafür zur Verfügung gestellt haben und die Aufsicht führen. Zeitschriften, Spiele und Rätsel sorgen für Beschäftigung für alle diejenigen, die sich selbst keine eigene Beschäftigung mitgebracht haben, etwa Handarbeit oder Schreibarbeit. Gelegentlich soll auch etwas Gemeinsames unternommen werden, so daß auf diese Weise auch die Volksgemeinschaft gefördert und belebt wird. Außer Sonntag ist die „warme Stube“ täglich geöffnet und wird hoffentlich recht vielen eine Freude bereiten. — Das Posener Beispiel, das unter anderem auch schon in Kamisch zur Durchführung gekommen ist, wird hoffentlich noch an vielen anderen Orten Nachahmung finden. Mit bescheidenen Mitteln kann überall die warme Stube eingerichtet werden und wird unendlich viel mehr Freude bereiten, als die Kosten dafür ausmachen.

W. Rudewicz (Pobiedziska), 14. November. Bei dem Landwirt Bogt in Kolata hiesigen Kreises hatten Kinder eine große Scheune in Brand gesteckt. Die Arbeiter waren auf dem Felde beschäftigt. Die Scheune wie auch das dortselbst lagernde Getreide waren nicht versichert; der Besitzer erleidet einen Schaden von 8000 Zloty.

Der letzte Pferde- und Viehmarkt hatte einen großen Auftrieb an Pferden. Rindvieh war dagegen nur wenig angeboten. Der Krammarkt war äußerst gut besucht und besucht. Die Kaufleute konnten mit dem Umsatz sehr zufrieden sein.

+ Rawitsch (Rawicz), 14. November. Ein schrecklicher Unfall ereignete sich in dem nahegelegenen Sarne. Das dreijährige Söhnchen Johann des Arbeiters Para stürzte vom Boden eines zweistöckigen Hauses durchs Fenster auf das Straßensplaster. Nach drei Stunden verstarb das Kind, ohne die Besinnung erlangt zu haben.

ph. Schulzig (Solec), 14. November. Der heutige Wochenmarkt war nur schwach besucht und mäßig besucht. Die Butter kostete 1,50, Eier 1,50, Weiskäse 0,25, Kar-toffeln 2,00. — Dem Besitzer Wójjan wurde in der ver-gangenen Woche ein zira drei Zentner schweres Schwein gestohlen. Der Diebstahl wurde bemerkt und die Diebe verfolgt. Nicht weit von dem Grundstück fand man das schon zerlegte Schwein. Die Diebe entkamen unerkannt.

## Aus Kongreßpolen und Galizien.

\* Borslaw, 15. November. (PZ) In der Nacht zum 14. November wurde auf dem Platz vor dem Bahnhof in Borslaw der Polizeibeamte Julian Szyszkowski durch zwei Revolvergeschosse ermordet. Der Beamte hatte zwei Männer aufgefordert, sich zu legitimieren, worauf die beiden Revolver zogen und Szyszkowski niederschossen.

Stanislaw, 15. November. (PZ) Das Krankenhaus war gestern der Schauplatz eines Mordes und Selbstmordversuches. Der entlassene Monteur des Krankenhauses Ryz gab auf den Direktor Dr. Lachmund aus einem Revolver einige Schüsse ab. Eine Kugel durch-schlug die Lunge und führte nach zwei Stunden den Tod des Direktors herbei. Sodann richtete Ryz die Waffe gegen sich selbst und verletzte sich schwer.

Chef-Redakteur: Gotthold Starke; verantwortlicher Redakteur für Politik: Johannes Kruse; für Handel und Wirtschaft: Arno Ströbe; für Stadt und Land und den übrigen unpolitischen Teil: Marian Sepke; für Anzeigen und Reklamen: Edmund Przygodski; Druck und Verlag von A. Dittmann & Co. v. v. sämtlich in Bromberg.

Die heutige Nummer umfaßt 10 Seiten einschließlich „Der Hausfreund“ Nr. 263.



Seute vormittag entschloß sich nach kurzer, schwerer Krankheit unser lieber Vater

# Emil Dogs

im 62. Lebensjahre. Die trauernden Kinder

## Wera und Irma Dogs.

Bydgoszcz, den 14. November 1933.

Die Beerdigung findet Sonnabend, den 18. November, 1933, nachm. 2/3 Uhr, von der Leichenhalle des alten evangelischen Friedhofes aus statt.

Unsere geliebte, aufopfernde Mutter, Großmutter und Schwiegermutter,

# Frau Wilhelmine Wenzel

geb. Belgrazi,

ist heute im Alter von 68 Jahren zur ewigen Ruhe gegangen.

Bydgoszcz, Berlin, den 14. Nov. 1933.

In tiefer Trauer

Else Genth geb. Wenzel  
Gertrud Lemke geb. Wenzel  
Hans-Joachim Lemke  
Max Genth.

Die Beerdigung findet Freitag, den 17. November, nachm. 3 Uhr, von der Leichenhalle des Kreiskrankenhauses in Bleichfelde aus statt.

### Heirat

Schmiedemeistertochter, 22 J. alt, w. d. Schmiedewerksg. d. Waters übernimmt, w. d. Befähigung mit evgl., tüchtig, Schmied, w. militärfrei ist u. aufbeschlagfähig, hat zwecks Heirat, Off. unt. 7903 a. d. Gechl. H. Ariedte, Grudziadz.

### Blondine

evangel., groß, schlank, wirtschaftl. u. musikal., mit nett. Ausst., sucht, da einlam lebend, auf diesem Wege einen

### Lebenskameraden

im Alter von 32 bis 42 Jahr. kenn. zu lernen. Bildoff. unter G. 7885 a. d. Gechl. d. Zeita. erb.

### Hausbesitzer

(Hauswert 100 000 Zl.) wünscht die Bekanntschaft einer ges. jg. Dame im Alter von 20 bis 25 Jahren zwecks

### Heirat.

Bin 26 Jahre alt, 1,77 groß, dunkelblond, evgl. Konf., gute Erziehung, Vermögen erwünscht, doch nicht Bedingung. Nur ernstgem. Bildofferten unter D. 7916 a. d. Gechl. d. Zeita. erb.

Solider, strebamer

### Landwirt

30 J., evgl., 9000 Zl. in Bar, wünscht Bekanntschaft mit herzengut., häuslich, Mädch. zwecks gemeinschaftlicher

### Erzitzengründung.

Bei geregelt. Verhältn. Heirat in Landwirtschaft angenehm. Dame welche, an ein trautes Eheglück gelegen, bitte Bildoff. u. H. 7884 an d. Gechl. d. Stg. zu richt.

Jungere Landwirt, Besitzer einer 120 Morg. groß. Landwirtschaft, sucht hübsch., jung. Mädchen mit Vermögen zwecks

### Später. Heirat

kennen zu lernen. Off. mit Bild u. Angabe des Vermögens, unt. H. 7907 a. d. Gechl. d. Zeita. erb.

Widwer, evgl., m. ein. Kind, Landgröb., Wert 20 000 Zl., sucht passb. Samenbekanntsch. mit etwas Vermögen zwecks

### Baldiger Heirat.

Gefl. Zuschr. u. E. 7883 a. d. Gechl. d. Zeita. erb.

### Geldmarkt

5000 Zloty auf ein Grundstück in Mittelpunk der Stadt gesucht, Off. unt. L. 3891 a. d. Gechl. d. Zeita. erb.

5-6000 Zl. j. 1. St. a. Geschäftsgrd. (Neuerkaffe 100 000 Zl.) gesucht, Off. u. H. 3923 a. d. Gechl. d. Zeita. erb.

### Offene Stellen

**Sorstelebe** bei 40 Zl. evgl. Rostgeldzahlung gesucht, 7870 Götzel, Revierförsterei, Lulkowo, pow. Torun.

Suche ein durchaus zuverläss., besseres, fribl.

### Hausmädchen

das gut polnisch spricht. Offerten mit Gehaltsangabe, Lebenslauf, wenn möglich m. Bild unter S. 7904 an die „Deutsche Rundschau“.

Die Ehe wollen miteinander eingehen:

1. der Steinheiser 2005 Arnold Otto Ziegenhagen, wohnhaft in Berlin-Mariendorf, Schützenstraße 17 a.

2. die Herrin Charlotte Reed, ohne Beruf, wohnh. in Bydgoszcz, Wale Barzobische, ul. Kulla 13.

Berlin-Mariendorf, am 13. November 1933. Der Standesbeamte.

## Sind Lungenleiden heilbar?

Diese äußerst wichtige Frage beschäftigt wohl alle, die an Asthma, Lungenfibrose, veraltetem Husten, Verklemmung, lange bestehender Heiserkeit, Grippe leiden und bisher keine Heilung fanden. Alle derartigen Kranken erhalten von uns — vollständig anonym ein Buch mit Abbildungen — aus der Feder des Herrn Dr. med. Guttmann, früheren Chefarztes der Finkenluranstalt, über das Thema: **Sind Lungenleiden heilbar?** Um jedem Kranken Gelegenheit zu geben, sich Aufklärung über die Art seines Leidens zu verschaffen, haben wir uns entschlossen, jedem dieses Buch umsonst und portofrei zum Besten der Allgemeinheit zu übergeben. Man schreibe eine Postkarte (frankiert mit 35 gr) mit genauer Adresse an

**PUHLMANN & Co., Berlin 794, Müggelstraße 25-25a.**

### Wünschen Sie ein gutes Bild?

dann bitte die

## Foto-Kunst-Anstalt F. Basche

Bydgoszcz, Grunwaldzka 78  
in Anspruch zu nehmen. Telefon 64.

### Gärtner—Förster

verb. 29 J. alt, erfah. in allen Zweigen der Gärtnerei und Floristikulturen, sucht Stellung ab 1. 1. 34 oder später. Offerten unter J. 7853 a. d. Gechl. d. Zeita. erb.

### Im- u. Verkauf

## Grundstück

große Scheunenträume für Seupresserei, Lagerräume für Getreide, 12 p. Dampfmaschine, für Schrotreie vorgesehen, verkauft Off. u. H. 7909 a. d. Gechl. d. Zeita. erb.

### Gelegenheitskauf:

Sehr gut Speisezimmer, Sofa, 2 Kluffessel billig aus dem Lager verkaufen. Besichtigung nur von 2-4 Uhr. Meje Mickiewiczza 5, W. 2.

## Graue Haare ? gibt es nicht

## Haarausfall ? nicht

## Schuppen ? nicht

gebrauchen Sie

### Balsam-Mag Nr. I

beseitigt Schuppen und verhindert Haarausfall

### Balsam-Mag Nr. II

gibt ergrautem Haar die ursprüngliche Farbe wieder.

Preis 3.- zł - Ueberall zu haben!

### Jung. Gärtner

militärfrei, tüchtig im Fach, mit guten Zeugnissen, sucht von sofort oder später Stellung. Offerten unter R. 7815 a. d. Gechl. d. Zeita. erb.

### 2 Hausgrundstücke

in Torun und Gopolino günstig zu verk. Ausst. Gasofen, Torun, Bydgoszka 104. 7827

### Rohhäute — Felle

Marder, Iltis, Fuchs, Otter. :: Balen, Kanin, Kobbaare :: fäul

### Fell-Handlung B. Voigt

Bydgoszcz, Bernardzka 1.  
Telefon 1568 u. 1441.

### Rübensamen

lowie

## Alee- u. Grassaaten aller Art

## Vicia villosa

zu höchsten Tagespreisen gegen sofortige Kasse.

## Agrar-Handels-Gesellschaft, Danzig.

### Möbl. Zimmer

Möbl. Zimmer billig zu verm. Plac Poznański 1, Wohnung 7. 7189

Möbl. Zimmer z. verm. 3916 Sniadeckich 59, W. 9.

Bess. Zimmer, sep. Eing. 3895 Pomorka 35, W. 3.

### Restaurant Heidatich

Gdańska 45.  
Heute Abend:

## Frische Wurst

eigenes Fabrikat.

# ANZEIGEN

## IN DER DEUTSCHEN RUNDSCHAU HABEN DEN BESTEN ERFOLG

### Deutsch. Schäferhund-zwinger

präm. m. gold. u. silb. Medaille etc., verkauft 2 Mon. alte Junghund. A 80-100 zł. Sutorowski, Torun, Mickiewiczza 144. 7483

Ramm a. m. Bognarsacht (Ausst. 1933 höchste Bewertung) noch einige erhalt. Säbne, à 20.- u. 15.-, abgeben; desgl. höchstprämiiert. Felling-Exzel, à 20.-, sowie div. Kaninchen, Weiße Wianer und Chinchilla. 7905 Fr. Mühsard, Gasowit, p. Krotowjann-Pom.

Donnerstag, den 16. d. Wts.:

## Frische Wurst

(eigenes Fabrikat).

## Hotel Rosenfeld Inh.: Lok

Poznańska 17. Telefon 168.

## Landwirtschaftlicher Kreisverein Bromberg - Schubin - Wirsig.

## Gemeinsame Sitzung

Dienstag, dem 21. November, nachm. 3 Uhr im Civil-Kasino, Bydgoszcz (Bromberg), ul. Gdańska 20.

## Lichtbilder-Vortrag

des Afrikaforschers Herrn Steinhardt über **10 000 km im Sattel in Süd-West.**

Wir empfehlen allen unseren Mitgliedern und ihren Angehörigen wärmstens die Teilnahme an diesem hochinteressanten Vortrag Eintritt für Mitglieder und deren Angehörigen pro Person 0,49 Zl., Nichtmitglied 0,99 Zl. Mitgliedstarten mitbringen.

### Die Vorsitzenden:

Falkenthal      Aunkel      Ramm.

**Gratis zu jedem Paket** fügen wir eine wertvolle Prämie bei. Damit unsere Firma auch den weitesten Kreisen bekannt wird und auch den Fernsten Gelegenheit gegeben wird, sich für den kommenden Winter mit den notwendigen Waren einzudecken, veranstalten wir einen Reklamemonat zu billigen Preisen. **Also nur für 9.25 zł.** Nr. 3 versenden wir: Einen gemust. Pullover mit Reißverschluss (für Dame oder Herrn), 1 Trikothemd (für Dame od. Herrn), 3 Paar dicke Herrensocken od. 2 Paar Damenstrümpfe, 1 doppelter Wollschal, gestreift, 1 Paar doppelt angewebte wollene Handschuhe (für Dame od. Herr), 3 große Waffelhändtücher, 3 weiße Taschentücher mit Rand, sowie 1 feid. Feiertagsstrawatte od. 1 Georgettetragen m. Spitze. Postgebühr zł 1.50 zählt der Empfänger. **50 wieder gute Reinwand für nur zł 27.75.** Nr. 4 versenden wir: 10 m gute weiße Reinwand für Wäsche jeder Art, 12 m Bettbezug, leinwand, rot oder blau kariert oder 12 m rosa Bettbezugstoff, 10 m Wäscheleinen, farbig gestreift, 6 Meter Gardinestoff, schöne Muster, für 2 große Fenster, 12 m Leinen für Küchenshandtücher oder 1 Dhd. (12 Stück) große Waffelhändtücher. Die wirklichen Versandkosten zählt der Empfänger. Obige Warenkomplekte versenden wir an jeden, auch briefl. Bestellung gegen Postnachnahme (zahlbar beim Empfang). Ohne Risiko. Falls die Ware nicht gefällt, nehmen wir sie zurück und zahlen Geld retour oder tauschen die Ware um. Bestellungen bitte zu adressieren ausschließlich an die Firma:

**Firma „LÓDZKA TKANINA“**  
LÓDZ skr. pocz. 417.  
Achtung! Neuesten Preistarif versenden wir auf Verlangen unentgeltlich.

Solider, strebamer

### Landwirt

30 J., evgl., 9000 Zl. in Bar, wünscht Bekanntschaft mit herzengut., häuslich, Mädch. zwecks gemeinschaftlicher

### Erzitzengründung.

Bei geregelt. Verhältn. Heirat in Landwirtschaft angenehm. Dame welche, an ein trautes Eheglück gelegen, bitte Bildoff. u. H. 7884 an d. Gechl. d. Stg. zu richt.

Jungere Landwirt, Besitzer einer 120 Morg. groß. Landwirtschaft, sucht hübsch., jung. Mädchen mit Vermögen zwecks

### Später. Heirat

kennen zu lernen. Off. mit Bild u. Angabe des Vermögens, unt. H. 7907 a. d. Gechl. d. Zeita. erb.

Widwer, evgl., m. ein. Kind, Landgröb., Wert 20 000 Zl., sucht passb. Samenbekanntsch. mit etwas Vermögen zwecks

### Baldiger Heirat.

Gefl. Zuschr. u. E. 7883 a. d. Gechl. d. Zeita. erb.

### Geldmarkt

5000 Zloty auf ein Grundstück in Mittelpunk der Stadt gesucht, Off. unt. L. 3891 a. d. Gechl. d. Zeita. erb.

5-6000 Zl. j. 1. St. a. Geschäftsgrd. (Neuerkaffe 100 000 Zl.) gesucht, Off. u. H. 3923 a. d. Gechl. d. Zeita. erb.

### Offene Stellen

**Sorstelebe** bei 40 Zl. evgl. Rostgeldzahlung gesucht, 7870 Götzel, Revierförsterei, Lulkowo, pow. Torun.

Suche ein durchaus zuverläss., besseres, fribl.

### Hausmädchen

das gut polnisch spricht. Offerten mit Gehaltsangabe, Lebenslauf, wenn möglich m. Bild unter S. 7904 an die „Deutsche Rundschau“.

## Das passendste Weihnachtsgeschenk ist eine Vergrößerung

Erschl. Ausfüh., staunend billige Preise

**Foto-Atelier nur Gdańska 27** Tel. 120

### Hebamme

erteilt Rat mit gutem Erfolg. Distretion zugesichert. 3748 Danel, Dworcowa 66.

### Unterricht

in Buchführung  
Stenographie  
Jahresabschlüsse  
auch brieflich. 7832  
Bücher-Revizor  
**G. Borreau**  
Marzaska Soka 10.

Konferv. geb. Schülerin erl. gern u. bill. gründl. **Flavierunterricht u. Theorie.** Nakielska 10. Anmehd. Mittwoch, Donnerstag u. Freitag von 10-2 Uhr. 3679

### Teppiche Gardinen Läufer Möbelstoffe

empfiehlt zu billigsten Preisen

## „Dekora“

Gdańska 10/165  
I. Etage.  
Telefon 226. 7565  
Besonderer Beachtung empfehle meine  
**Spez.- Nähwerkstatt**  
für stilvolle Gardinen und Stores.

Ständigen, guten

## Mittagstisch

gibt 7806  
Ruh Pietschmann,  
Sniadeckich 12.

Städ-Ralf  
Dünge-Ralf  
angefommen. 3919  
Fabianowiski, Koronowo

Suche v. sof. best. evgl.

## Mädchen.

Selbiges darf sich vor kleiner Arbeit scheuen. Offerten mit Gehaltsangabe, Lebenslauf, wenn möglich m. Bild unter S. 7904 an die „Deutsche Rundschau“.

Ehel. jung. Mann, welcher Lust hat, das **Mollereifach** zu erlernen, kann sich meld. **A. Koch,** Mollereigenossenschaft, Siemkowo, p. Santano, pow. Sniecie. 7888

### Sucht Stellung

i. Büro. Off. unt. W. 3857 a. d. Gechl. d. Zeita. erb.

### Mühlen- Kaufmann

langjähr. Reisender, bekennt bei prima Väderrundsch. einseitig in der Provinz Polen u. Pommern. l. 1. 1934 od. später eine **erfolgreiche Wühle** zu vertreten. Angeb. unt. R. 3890 a. d. Gechl. d. Stg.

### Mühlenwertführer

welcher in 10-Tonnen-Mühle beschäftigt ist und selbst mitarbeit. auch mit Motorantrieb vertraut ist, wünscht bei bescheid. Ansprüchen Stellungswechsel. Off. unter D. 7877 an die Geschäftsst. d. Stg. erb.

### Sucht. led. Schmied

der den Dampfdrücksch. und Grabbulldog führt und alle landw. Maschinen bedient, in allem fähig, sucht von jetzt an 1. 12. 33 Stellung. Fribl. Offert. u. H. 7913 a. d. Gechl. d. Stg. Verheirat. evgl.

### Schmied

28 Jahre alt, sucht Stellung auf Gut, Dorf od. ionst. Betrieb. Bin bewand. in all. Schmiedearbeit. jaw. Maschinenreparatur. Habe lange Jahre in groß. Betrieb gearbeitet. Eig. Handwerkszeug vorhanden. **Erich Giese,** Czarnków, ul. Drogowa 1. 7913

### Stellengesuche

Absolv. d. Handelskur., der deutsch. u. polnisch. Sprache mächtig, **Sucht Stellung** i. Büro. Off. unt. W. 3857 a. d. Gechl. d. Zeita. erb.

Gewissen-haftes Mädchen v. Lande sucht Stellg. v. sof. od. spät. Kochkenntn. vorhanden. Off. u. E. 3924 a. d. Gechl. d. Zeita. erb.

### Evangel. Mädchen

schon in Stellg. gewes., sucht von sof. od. später Stellg. Fribl. Ang. u. D. 3912 a. d. Gechl. d. Stg.

### Landwirtstochter

schon in Stell. gewesen, sucht von sof. od. später Dauerstellung. Gef. Offert. erbitt. **Mathilde Rose,** Badniewo, pow. Mogilno. 7863

Suche e. Stellung als **Stubenmädchen** eventl. Verkäuferin. Habe Handelskur. u. Kochschule besucht. Off. u. E. 7837 a. d. Gechl. d. Stg.

Erf. Mädchen, das schon in Stellung war, sucht Stellung als **Hausmädchen** auch zu Kindern. Off. unter E. 7866 a. d. Gechl. d. „Deutlich. Rundsch.“

### Evangel. Mädchen

junges 6 Jahre in Stellung gewesen, sucht Stellung als **Rüchen- od. Wäinemädchen.** Gefl. Offert. unt. E. 7908 a. d. Gechl. d. Zeita. erb.

Junge Frau bietet um **Wäschstellen**, auch Aufwartung für Freitag und Sonnabend 3896 Dworcowa 39. Wg. 9.

Älteres Mädcl. bittet um **Wäschstellen** (3 Zl.) u. Aufwartg. f. Freitag. Offerten unter E. 3816 a. d. Gechl. d. Zeita. erb.

### Aufwartstellen

f. halb. Tag such evgl., anst. Mädch. Off. unt. E. 3925 a. d. Gechl. d. Stg.

Suche v. sof. best. evgl.

## Mädchen.

Selbiges darf sich vor kleiner Arbeit scheuen. Offerten mit Gehaltsangabe, Lebenslauf, wenn möglich m. Bild unter S. 7904 an die „Deutsche Rundschau“.

### Widwer, evgl., m. ein. Kind, Landgröb., Wert 20 000 Zl., sucht passb. Samenbekanntsch. mit etwas Vermögen zwecks

### Baldiger Heirat.

Gefl. Zuschr. u. E. 7883 a. d. Gechl. d. Zeita. erb.

### Sucht Stellung

i. Büro. Off. unt. W. 3857 a. d. Gechl. d. Zeita. erb.

Suche e. Stellung als **Stubenmädchen** eventl. Verkäuferin. Habe Handelskur. u. Kochschule besucht. Off. u. E. 7837 a. d. Gechl. d. Stg.

## Zur Herbstpflanzung

liefert aus sehr großen Be-schulen-Anlagen in wirklich erstklassiger, garantiert sorten-rechter Ware zu niedrigen Preisen sämtliche Obst- und Allee-bäume, Frucht- und Zier-sträucher, Heckenpflanzen, Coniferen, Rosen etc.

## Aug. Hoffmann, Oniežno, Tel. 212

Baumschulen und Rosen-Großkulturen Sorten- u. Preisverz., in poln. u. deutsch auf Verlangen gratis.

### Eh- u. Schlafzimmer

gut erhalten, billig zu verkaufen. **Walinski,** Chelmno, Ryntowa 3. 7887

**Ruhbaum - Ausziehtisch** zu verkauf. (50 zł.). Off. u. H. 3930 a. d. Gechl. d. Stg.

### Biberpelz

(auch Armeel. sind Biber) passend für Größe 1.70. Verkaufe gegen Weisgebote. Preisangebote an **Fritz Kamel,** Trzemeszno-Wielomino. 7891

**Repositorium, Glas-kränze, Büfettipindchen, Glasklaffen, Tom-tische, Nationalkaffe, Regale zu verkauf.** 3899 **Bethiana Ryneł** 5, 1 r.

## Posener Bachverein

Mittwoch (Bußtag), den 22. Nov. 1933, nachm. 5 Uhr, in der Evangl. Kreuzkirche zu Posen

## Deutsches Requiem

von Johannes Brahms.

Mitw.: **Elvira Hausdörffer,** Sopran,  
**Hugo Boehmer,** Bariton.

Chöre: **Der Posener Bachverein** u. sein Zweigverein Lissa

## Orchester der Posener Philharmonie

Dirigent: **Georg Jaedeke.**

Eintrittskarten zu 4,- 2,- u. 1,- zł in der Evgl. Vereinsbuchhandlung, Posen (ul. Wjazdowa).

Freundlich. Zimmer  
kleines mit elektr. Licht z. verm. Gdańska 89, Wohng. 4.

### Wohnungen

Sonnige  
3-Zimmer-Wohng. z. verm. an kinderl. Ehepaar zu vermiet. Off. u. H. 3753 a. d. Gechl. d. Stg.

3-Zimmer-Wohng. gesucht. Off. unt. H. 3920 a. d. Gechl. d. Zeita. erb.

2-Zimmer-Wohng. Küche, Gas, elektr. Licht an kinderl. Miet. sofort zu vermieten. Offerten unter H. 3927 an die Geschäftsst. d. Zeita. erb.

## Deutsche Bühne

Bydgoszcz 2. z.

Donnerstag, 16. Novbr. abends 8 Uhr.

## Der Trompeter von Sättigen.

Oper von Neßler. Eintritts-Karten wie üblich.

Die Zeitung



Pommerellen.

15. November.

Graudenz (Grudziadz).

Nochmals:

Sieht die Stadtverordneten-Wählerlisten ein!

Wie festgestellt worden ist, weisen die zur Einsicht und Kontrolle ausgelegten Stadtverordneten-Wählerlisten mancherlei Unrichtigkeiten auf, z. B. in bezug auf die Namensschreibung. Das war bei der Eile, mit der die Listen angefertigt werden mußten, und bei ihrem großen Umfange gar nicht anders möglich. Auch Irrtümer in bezug auf die Hausnummern der Wähler werden mit Rücksicht auf die vor nicht allzu langer Zeit erfolgte Ummumerierung der Gebäude zweifellos in den Listen vorhanden sein.

Um so mehr ist es Pflicht jedes deutschen Wählers, jeder deutschen Wählerin, sich von der sie betreffenden Eintragung zu überzeugen und nötigenfalls sofortigen Einspruch bei der zuständigen Bezirkswahlkommission einzulegen, d. h. die Berichtigung der Liste zu fordern. Die Wählerlisten liegen im Sitzungssaale der Stadtverordneten (Zimmer 301 des Rathhauses) aus, und zwar kann die Einsichtnahme bis einschließlich zum Sonnabend dieser Woche (18. d. M.), von 8 Uhr nachmittags bis 8 Uhr abends erfolgen. Man bedenke, daß von der Richtigkeit der Eintragung in der Wählerliste die Ausübung des Wahlrechtes abhängt. Darum scheue niemand die geringe Mühe der Einsichtnahme!

Die Steuern des Landkreises Graudenz für 1934/35 sind wie folgt beschlossen worden: 20 Prozent Kommunalzuschlag von der staatlichen Grundsteuer in den Gemeinden Lessen, Reßben und Kl. Tarpn, 60 Prozent in den Landgemeinden, 100 Prozent in den Gutsbezirken, 25 Prozent Zuschlag zur Umsatzsteuer, 30 Prozent zu den Gewerbesteuer (durch den Urząd Starbony); 15 Prozent Kreisanteil aus den Einkünften der staatlichen Einkommensteuer (durch den Urząd Starbony); 4 Prozent Zuschlag zur Einkommensteuer bei Einkommen über 1500—24000 Zloty, 4,5 Prozent über 24000—88000 Zloty, 5 Prozent über 88000 Zloty; 100 Prozent Zuschlag von den Patenten für Erzeugung alkoholischer Getränke, den gleichen Betrag vom Verkauf alkoholischer Getränke (durch den Urząd Starbony); schließlich 3 Prozent vom Einkommen auf Grund des Art. 24 des fr. Gesetzes über die staatliche Einkommensteuer (Dz. Ust. 48/24, Pof. 401).

Gärtnerversammlung. Die Abteilung Pommerellen des Zentralverbandes der Berufsgärtner hielt am letzten Sonntag in Graudenz eine Versammlung ab. Dr. v. Mlawowski sprach über die ersten Anfänge im botanischen Unterricht. In der Diskussion wurden Erfahrungen über die Anlage und Pflege von Obstgärten ausgetauscht. Beschlossen wurde, an den Minister für Landwirtschaft ein Gesuch zu richten, einen Vertreter der pommerellischen Abteilung des Berufsgärtner-Zentralverbandes für den Rat der Pommerellischen Landwirtschaftskammer zu ernennen. Als Kandidat hierfür wird der Vorsitzende, Inspektor Wodwud, angegeben.

Das Ankleben von Plakaten. Amtlich wird auf die wiewodschafliche Verordnung vom 8. Januar 1932 hingewiesen, wonach das Plakatieren, d. h. Ankleben, Anschlaggen oder die Befestigung jeder Art Ankündigungen nur an den speziell dafür bestimmten Anschlagfäulen oder anderen amtlichen Reklame-Einrichtungen gestattet ist. Plakate, die an anderen Stellen angebracht sind, unterliegen der sofortigen Entfernung. In Schaufenstern, auf Schildern, in Schaufenstern und Kiosken ist das Plakatieren lediglich für eigene, somit nicht für Zwecke fremder Personen gestattet. Beschädigung oder Abreißen von legal angebrachten Reklamen und sonstigen Befestigungen ist verboten. Zuwiderhandlungen werden mit Geldstrafen bis zu 60 Zloty oder entsprechender Haft geahndet. Als Schuldige unberechtigter Plakatierung gelten nicht nur die unmittelbaren Täter, sondern auch solche Personen, in deren Auftrag oder Interesse sie erfolgt ist. — Die Erinnerung an diese Vorschriften ist, zumal jetzt während der Wahl-agitation, durchaus am Platze. Denn ein Gang durch die

Strassen zeigt, daß in bezug auf die Wahl der Bettelanklebestellen wahrhaftig keine Rücksicht mehr genommen wird. Ob Anschlagfäulen, oder Privatäune oder Hausmauern, das erscheint völlig gleich. Das Recht des Hausbesitzers auf Reinerhaltung seiner Gebäudefronten wird häufig genug unbeachtet gelassen. Allerdings schreibt die obige Verlautbarung auch von „anderen amtlichen Reklame-Einrichtungen“. Da ist gewiß die Frage am Platze: Werden z. B. die Hofmauer oder Einzäunungen an den Volksschulen in der Böggenstraße (Sienkiewicza), die ja in besonders starker Weise buntpfarbige, grelle Plakate zeigen, als „amtliche Reklame-Einrichtungen“ betrachtet, gegen deren Benutzung die Pächterin der Litschfäulen keinen Einspruch erheben darf? Jeden, der auch nur etwas Sinn für die Schönerhaltung des Stadtbüchens hat, erfährt ein Grausen, wenn er die immer mehr in Schwang kommende Beklebung von Hauswänden, Zäunen und sonstigen Einfriedigungen mit amtlichen oder nichtamtlichen Kundgebungen (z. B. Versteigerungen von privaten Auktionatoren) bemerkt.

Verlassenes Kind. Auf dem hiesigen Bahnhof wurde vor einigen Tagen ein etwa vierjähriges Mädchen von der Polizei beobachtet, das sich völlig allein überlassen war. Es wurde für die Unterbringung des Kindes in einem Waisen-hause Sorge getragen.

Eine heftige Szene führte am Montag im Rathause, und zwar im Raume der Abteilung für soziale Fürsorge, der Arbeitslose Kazimierz Gózdziemiński, wohnhaft Schlachthofstr. (Narutowicza), herbei. Er bekam dort nämlich einen Wutanfall, zertrümmerte einige Scheiben und beschädigte ein Pult sowie einen Stuhl. Der Tobende mußte mit Gewalt überwunden werden. Da es sich herausstellte, daß er infolge geistiger Störung gehandelt hat, ist er durch die Polizei in die Schweyer Heilanstalt überführt worden.

Thorn (Toruń).

Von der Weichsel. Gegen den Vortag um 27 Zentimeter zurückgegangen, betrug der Wasserstand Dienstag früh 1,86 Meter über Normal. — Aus Warschau trafen ein Dampfer „Krafas“, der wieder dorthin zurückfuhr, und Schlepper „Kadowice“ mit einem leeren Kahn. Von hier startete Schlepper „Steinkeller“ nach Danzig. Auf der Fahrt von Danzig nach der Hauptstadt passierten Personendampfer „Mickiewicz“ und „Stanislaw“, „Jagiello“ passierte auf dem Wege von Warschau nach Danzig.

Seinen schweren Verletzungen erlegen ist im städtischen Krankenhaus der 24-jährige Leonhard Rajchert aus Podgorz bei Thorn, der, wie bereits kurz mitgeteilt, bei der Eisenbahnstation Schlüßelmühle unter die Räder eines Zuges geriet, wobei ihm das linke Bein und der rechte Arm vom Körper getrennt wurden. Wie die polizeiliche Untersuchung ergab, ereignete sich der tödliche Unfall bei dem Versuch, Kohlen von einem vorüberfahrenden Kohlenzug zu stehlen.

Auf der Straßenbahnlinie Rathaus — Culmer Vorstadt (Chelminskie Przemiescie) wird der Verkehr infolge Auswechslung der Schienen am 15. d. M. nur bis zur Jagutzenstraße (Grunwaldzka) als Endstation stattfinden.

Gewarnt werden muß vor einem Betrüger, der unter den verschiedensten Namen auftritt und als angeblicher Vertreter der Wirtschaftsgenossenschaftsbank in Krakau die Obligationen der 4prozentigen Investitionsprämienanleihe „kontrolliert“. Der angebliche Kontrolleur besucht die Wohnungen und erklärt den Eigentümern oben genannter Obligationen, daß auf ihre Nummer ein gewisser Gewinn fiel, der bei der Kommunalsparkasse des Kreises Thorn abgehoben werden kann. Gleichzeitig überreicht er ein durch ihn ausgefülltes, den angeblichen Gewinn betreffendes Formular und fordert für seine „Bemühungen“ eine Entschädigung.

Bestimmungslos aufgefunden wurde Sonnabend kurz vor Mitternacht am Anfang der Culmer Chaussee (Szosa Chelminska) ein unbekannter Mann, der durch die Rettungsbereitschaft in das städtische Krankenhaus eingeliefert wurde. Hier stellte der Arzt eine schwere Alkoholvergiftung fest.

Rette Dein Haar!



Seit 14 Tagen benütze ich Trilysin. Bereits nach 3 Tagen war die Schuppenbildung vollkommen verschwunden und der Haarausfall hatte nachgelassen. R. F. Rozna.

Solche und ähnliche Schreibern erhalten wir täglich! Auch Sie müssen Ihr Haar retten, so lange es noch Zeit ist, mit!



Kaufen Sie Trilysin nur in Originalverpackung. Auf Wunsch versendet die Fabryka Chemiczna Promonta, Bielsko, kostenlos eine wissenschaftliche Broschüre über Trilysin!

Ein Dachstuhlbrand entstand Montag nachmittag gegen 4 Uhr infolge eines fehlerhaften Schornsteins in der Waschküche des Wladyslaw Ciemiastischen Hauses, Lindenstraße ul. Kosciuszki 1. Er richtete einen durch Versicherung gedeckten Schaden von annähernd 600 Zloty an.

Ein Rußbrand entstand am Sonntag in der Mellienstraße (ul. Mickiewicza), in dem Frau Zofia Kowalczyk gehörenden Hause Nr. 95. Die alarmierte Feuerwehr hatte nur kurze Zeit mit der Löschung zu tun.

Im Berufungsverfahren verhandelte das hiesige Bezirksgericht gegen den durch das Bürgergericht in Thorn wegen falscher Meldungen zu 300 Zloty Geldstrafe verurteilten Gemeindevorsteher Worowski aus Wolkstämpe (Wilcza Kopa) hiesigen Kreises. Das erstinstanzliche Urteil bestätigend, verurteilte das Gericht den Angeklagten zu 300 Zloty Geldstrafe sowie zur Tragung der Gerichtskosten in Höhe von 60 Zloty.

Einbrecher vor Gericht. Vor der Strafkammer des hiesigen Bezirksgerichts hatten sich am Freitag der 27-jährige Alojzy Simon und der 21-jährige Karol Bogucki, beide bereits mehrfach vorbestraft, wegen Einbruchs diebstahls zu verantworten. Die Angeklagten drangen in der Nacht zum 16. Mai d. Js. nach Einschlagen einer Scheibe in das auf dem Uferbahnhof befindliche Bureau der Firma Gebrüder Pichert und entwendeten zwei Bureaumaschinen, Kleidungsstücke, sowie das in der Weichselkassette befindliche Bargeld im Gesamtwert von ca. 4000 Zloty. Dem Angeklagten Bogucki wirft die Anklage außerdem einen drei Tage vorher in die Güterabfertigungsstelle des Uferbahnhofes begangenen Einbruchsdiebstahl vor, bei dem ihm ein Revolver und verschiedene Stempelmarken in die Hände fielen. In der Verhandlung bekannten die Angeklagten sich reumütig zur Schuld und entschuldigten sich mit Arbeitslosigkeit und Not. Nach durchgeführter Verhandlung verurteilte das Gericht Simon zu 1 Jahr Gefängnis und Bogucki zu einer Gesamtstrafe von 1 Jahr und 5 Monaten Gefängnis.

Der Dienstag-Bohnenmarkt war trotz des abföulichen Novemberwetters gut besucht. Da die Nachfrage aber äußerst schwach war, gaben viele Verkäufer ihre Waren, besonders Gemüse und geschlachtetes Geflügel, zu jedem Preise ab, um wenigstens etwas Geld in die Hände zu bekommen. So waren Eier und Butter schon mit 1,30 zu haben, Enten mit 1,50.

Graudenz.

Lanzunterricht

im Hotel „Zum Goldenen Löwen“. Ein neuer Kursus beginnt am Dienstag, dem 21. November, abends 8 Uhr. 7807

A. Rózyńska, Sztołna 11, 2 Tr. Wer seinen Kundenkreis durch Reklame vergrößern will, Wer geschäftliche Mitteilungen machen will, Wer eine Stelle sucht, Wer Privat- oder Familien-Nachrichten bekannt geben will, benutze hierzu die

Deutsche Rundschau

Sie ist die größte deutsche Tageszeitung in Polen und wird in allen deutschen und vielen polnischen Familien gelesen. Preisberechnung wie von der Geschäftsstelle in Bromberg. Bei wiederholten Aufnahmen Rabatt. Verlangen Sie Angebot von der Graudenz Hauptgeschäftsstelle. Arnold Kriedte, Micklewicza 3.

Goetheschule

1. Musikalischer Abend am Donnerstag, dem 23. Novbr., 1933 Beethoven gewidmet. Schüler-Orchester und Solisten. 7809

20 Wiener Sängerknaben, die am Mittwoch, dem 29. XI. er. hier auftreten, sind in Privat-Logis unterzubringen. Sie werden voraussichtlich einen Tag und eine Nacht bleiben. Für die Unterkunft und volle Verpflegung wird für jeden Knaben 1 Billett in den ersten 6 Reihen gegeben. Meldungen für Aufnahme an die Buchhandlung Arnold Kriedte, Micklewicza 10. 7802

Klavierunterricht nach bewährter Methode erteilt 6143 Agathe Prinz, Musiklehrerin, Ogrodowa 15.

Musik-Unterricht erteilt 4032 Karl-Julius Meissner, Mickiewicza 29.

Für Konzerte Gesellschaften u. Tanz empfiehlt sich 4304 Adelle R. Jeske, Mickiewicza 22, Wg. 6.

Thorn.

Coppernicus-Berein für Wissenschaft und Kunst.

Montag, den 20. November 1933, abends 8 Uhr pünktlich, im „Deutschen Heim“: Lichtbilder-Vortrag. Herr Pfarrer Dr. Deuer Krafau. spricht über: Eintritt frei. 7867 Gäste willkommen.

Weder, garantiert, v. 8 Zl. an empfiehlt in großer Auswahl E. Lewykowski, Mostowa 34. Eigene Reparaturwerkst. 7042

Todes-Anzeigen auf Bogen und Karten in den verschiedensten Ausführungen liefert sofort am Tage der Bestellung

Justus Wallis Papierhandlung Toruń, Szeroka 34. 3801

Advertisement for Togonal medicine. Includes a large 'T' logo, an illustration of a hand holding a pill, and text describing the medicine's benefits for rheumatism, neuralgia, and other ailments. Text: 'Dieses ist das Aoukore der Togonaltablette. Nach außen hin von jeder Tablette nur durch die Namensprägung verschieden, dank ihrer chemischen Zusammensetzung u. Heilwirkung jedem anderen Präparat weit überlegen. Ueber 6000 Aerzte, darunter viele bedeutende Professoren, bestätigen die hervorragende Wirkung von Togonal. Togonal wirkt rasch und sicher bei Rheuma, Gicht, Nerven- und Kopfschmerzen, Grippe und Erkältungen. In allen Apotheken erhältlich.'



### 50jähriges Familienjubiläum.

Auf 50 Jahre Arbeit an der Falkenauer Niederung kann die Familie Dirksen am 16. November d. J. zurückblicken. An diesem Tage sind es 50 Jahre, daß Rudolf Dirksen, der in Kl. Falkenau (Male Walschnow) wohnte, durch das Vertrauen der damaligen Reichsvertreter zum Deichhauptmann der Falkenauer Niederung gewählt wurde. R. Dirksen hat das ihm übertragene Amt mit großem Geschick und unermüdetem Fleiß verwaltet. Besonders ist zu erwähnen, daß er nach dem großen Katastrophenjahre 1888, in dem sämtliche Bewohner der Weichselniederung davor bangten, ihr ganzes Hab und Gut zu verlieren, für die Falkenauer Niederung ein ganz neuzeitliches Schöpfwerk erbauen ließ, das diese aus Stumpf und Morast zu fruchtbarem Boden machte. Nach Ablauf seiner Wahlzeit wurde er immer wieder zu diesem Amte berufen, bis ihm nach 21 Jahren segensreichen Wirkens vom Allmächtigen ein Ziel gesetzt wurde.

Als unmittelbarer Nachfolger wirkt nun schon seit 29 Jahren für diese Niederung sein ältester Sohn Johann Dirksen, born. Mösland. Mit festerer Treue und Hingabe ist es ihm gelungen, das begonnene Werk seines Vaters auszubauen und bei der Regulierung Gemüts-Niederung zu verbessern. Das Vertrauen, das ihm seinerzeit die deutschen Regierungsstellen entgegengebracht haben, schenken ihm auch heute die polnischen. Im Interesse der Allgemeinheit ist zu wünschen, daß diese Kraft ungeschwächt der Falkenauer Niederung noch für längere Zeit erhalten bleibe.

### Bezüglich der Eisenbahnverbindung nach der Wojewodschafts- und Kreishauptstadt Thorn

haben die Bewohner der Weichselniederung jetzt alle Ursache zu berechtigten Klagen. In jeder Richtung verkehrt täglich nur ein gemittelter Zug. Während der Morgenzug von Scharnau nach Thorn die Fahrzeiten wenigstens einigermaßen innehält, ist es mit dem Gegenzug am Nachmittag arg bestellt. Trotzdem auf eine Strecke von 20 Kilometern eine Fahrzeit von 70 Minuten vorgesehen ist, sind in den letzten Tagen Verspätungen von 50 Minuten und einer Stunde entstanden, und das im Zeitalter des Schnellverkehrs. Besonders die Fahrschüler sind zu bedauern, die auf diese Weise ihr an und für sich schon verspätetes Mittagessen nun noch eine Stunde später erhalten. Für die Reisenden ist die Fahrt dadurch unangenehm, daß während der Rangiertätigkeit der Lokomotive die Heizung aussetzt, wodurch sich für den Winter die schönsten Aussichten eröffnen. Aber auch für die Personen, die jemanden von der Bahn abholen wollen, ist das Warten wenig angenehm, da kein Wartesaal, sondern nur eine offene, zugige Bretterbühne vorhanden ist. Dem allen ließe sich dadurch abhelfen, wenn die Güterwagen nach Stationen geordnet die Ausgangsstation Thorn-Moder verlassen würden, so daß sie unterwegs von der Lokomotive nur auf die Ladegleise abgestoßen zu werden brauchen. Ebenso wäre es zu begrüßen, wenn die Rangiertätigkeit in Thorn West (Dornbachodni) am Flugplatz sowie bei der chemischen Fabrik durch eine besondere Rangiermaschine ausgeführt würde, um dem einzigen Zuge die Innehaltung des Fahrplanes zu ermöglichen. Die Eisenbahndirektion ist ja jetzt in Thorn beheimatet; vielleicht unternimmt einer der leitenden Beamten einmal eine solche Fahrt, um sich von den berechtigten Klagen des Publikums zu überzeugen und für Abhilfe zu sorgen. Es müßte doch eigenartig an, wenn man die Hauptstadt Pommerns mit Fuhrwerk oder Fahrrad schneller erreichen kann als mit dem öffentlichen Verkehrsmittel der Eisenbahn.

of Briesen (Wabrzejno), 14. November. Dem Landwirt Sindowski in Trzeczno wurde vom Sturm ein Teil der Stallmauer umgeworfen, sowie das Dach des Stalles heruntergehoben.

Unbekannte Täter drangen durch Einbrechen der Mauer in die Fleischerei Fialkowski in Hohenkirch ein und räumten die dort befindlichen Fleischwaren aus. — Diebe beginnen den Gemeindefestungen in Jaworze „abzubauen“, so ist bereits die Hälfte der aus Brettern bestehenden Rückwand spurlos verschwunden.

h Berent (Kosieczyna), 15. November. Festgenommen und dem Berliner Gerichtsfängnis zugeführt wurde ein deutscher Staatsangehöriger, der aus dem Konzentrationslager in Marienburg entwichen sein soll und illegal die Danzig-polnische Grenze überschritten hat.

Am hellen Tage haben Diebe aus der verschlossenen Wohnung des Chausseeauffsehers Kiedrowski in Pippusch einen Anzug, ein Paar Schuhe u. a. im Gesamtwerte von 115 Zloty entwendet. — Von der Weide wurde dem Maciej Zynda in Dwsnice ein Schaf im Werte von 15 Zloty gestohlen.

\* Groß-Büsendorf, 13. November. In würdiger Weise beging die evangelische Kirchengemeinde den 450. Geburtstag Martin Luthers. Das Gotteshaus war festlich geschmückt, vor dem Altar stand zwischen Blumen und Blattpflanzen die Büste des Reformators. Eine zahlreiche Gemeinde füllte die Bänke, um diesen Festtag feierlich zu begehen. Der Gottesdienst war ausgestaltet mit Gedichtvorträgen und Chorgesängen, auch ein Sprechchor trat in Tätigkeit. Der Predigt, die Luther als Lichtbringer in finsterner Nacht feierte, lag 1. Mose 1, 3 und Matthäus 5, 16 zu Grunde. Auch der Kindergottesdienst veranstaltete seine eigene Lutherfeier, in der den Kleinen das Lebenswert des Glaubenshelden an Hand von Psalm 126, 3 veranschaulicht wurde. Am Nachmittag um 6 Uhr fand ein Gemeindeabend im Saale des Gasthauses Tews in Amtfah statt. In sechs Gedichten wurde das Andenken Luthers gefeiert, dessen Leben und Wirken auch in Lichtbildern vorgeführt wurde. Der Ortspfarrer hielt einen Vortrag über Reformation und Gegenreformation in unserem Lande, in dem er die gewaltigen Wellen aufzeigte, die die gewaltige Tat des 31. Oktober 1517 weithin hervorrief. Den Abschluß und damit den Höhepunkt bildete das schlichte Festspiel von L. Reinicke, das in dem allgemeinen Gesang des Bekenntnisliedes „Ein feste Burg ist unser Gott“ ausklang. Leider war nicht allen Schülern die Verfügung des Kuratoriums rechtzeitig zugegangen, wonach die evangelischen Kinder für den Tag vom Unterricht befreit waren.

ch Karthaus (Kartuzy), 14. November. Im Hause des Franz Wenta in Puzdrowo brach in den Abendstunden ein Feuer aus, das rechtzeitig bemerkt und gelöscht wurde. Größerer Schaden ist nicht entstanden.

Gemäß der Neuordnung der Notariate sollen im Bereich des Gdinger Bezirksgerichts sechs Notare fungieren, davon einer in Karthaus.

tz Konig (Chojnice), 14. November. Der geistige Bunte Abend des Literarisch-dramatischen Vereins wurde für Veranstalter und Künstler ein voller Erfolg. Der Saal war fast ausverkauft und das Publikum ließ sich gern von den Darbietungen mitreißen. Fräulein Gustel Heinrichsdorff aus Danzig eröffnete den Abend mit einer Arie aus dem „Evangelium“ und sang dann „Zueignung“ von Richard Strauß. Später folgten Pieder von Reger, Mahler, Leo Blech u. a. Alles wurde mit viel Verständnis für die Eigenheiten der Stücke vorgelesen. Die Sängerin verfügt über einen wundervoll kultivierten, biegsamen Alt, der bis in die höchsten Lagen reicht. Sie sang sich schnell in die Herzen des Publikums ein. Auch Günther Henselke, der Bariton des Danziger Stadttheaters, gefiel allgemein. Pieder von Schumann, Schubert, Mozart u. a. wechselten in bunter Reihenfolge ab und in allen kam der angenehme, kräftige und mitreisende Bariton des Sängers zur vollen Geltung. Ernst Frieboße, der früher am Leipziger Stadttheater gewirkt hat und jetzt in Danzig wohnt, trug im ersten Teil eigene und fremde Reitationen in Danziger Mundart vor, dann Dipsreufisches und lustige Geschichten auf Hochdeutsch. Herr Frieboße verstand es, die Gestalten seiner Stücke vor uns lebendig werden zu lassen und erntete mit seinen Vorträgen wohlverdienten, reichen Beifall. Dem Literarisch-dramatischen Verein gebührt für diese Veranstaltung, die bei den billigen Eintrittspreisen jedem den Besuch ermöglichte, unser voller Dank.

### In der Wahlzeit — tu deine Pflicht

## Liste einsehen!

Bergiß es nicht!

p Neustadt (Wejherowo), 15. November. Auf dem hiesigen Standesamt wurden in der Zeit vom 16. bis 31. Oktober 21 Geburten, und zwar 10 männlichen und 11 weiblichen Geschlechts, 9 Todesfälle und 11 Eheschließungen gemeldet.

Gestohlen wurden der Landwirtsfrau Apolonja Danye aus Zemblau 4 Kiefernlanghölzer. Die Diebe wurden halb ermittelt.

Eine schreckliche Tat wurde Sonnabend nachts in der Nähe der Stadt im Walde vollführt, indem ein Mann aus Neustadt eine etwa 18jährige weibliche Person an einem Baum zu erhängen versuchte. Um sie am Schreien zu hindern, hatte er ihr einen Knebel in den Mund gesteckt. Die Unglückliche konnte aber noch rechtzeitig befreit und ins Leben zurückgeführt werden. Der Täter versuchte hierauf Selbstmord zu verüben, indem er sich auf die Schienen vor einen ankommenden Zug warf. Er wurde aber im letzten Augenblick von Bahndienstleuten von den Schienen entfernt und ins Untersuchungsgefängnis eingeliefert.

Einen Fang von etwa 300 Zentnern Breitlingen machten die Fischer aus Ceynowa (Chalupy) auf der Halbinsel Gela mit zwei großen Bugneten. Der Zentner wurde mit 13 Zloty verkauft.

# Neuenburg (Nowe), 15. November. Ein Wohl-tätigkeitsfest veranstaltete die Arbeitsgemeinschaft der

### Briefkasten der Redaktion.

Alle Anfragen müssen mit dem Namen und der vollen Adresse des Senders versehen sein. Anonyme Anfragen werden grundsätzlich nicht beantwortet. Auch muß jeder Anfrage die Abonnementszahlung beifügen. Auf dem Kuvert ist der Vermerk „Briefkasten-Zache“ anzubringen. Briefliche Antworten werden nicht erteilt.

D. S. S. Von den drei Nummern ist keine ausgelost worden. N. S. hier Pomorzka. Zollfrei ist diese Sendung nach Deutschland nicht.

Ferd. C. in D. Alle Sachen für in Polen wohnhafte bedürftige Personen können aus Deutschland hierher geschickt werden, aber die Absendung aus Deutschland erfolgt nur, wenn der Absender eine Bescheinigung der Polizeibehörde des Wohnortes des Adressaten vorlegt, die noch dazu den Sichtvermerk des zuständigen polnischen Konsulats in Deutschland enthält, daß der Adressat bedürftig ist.

„Waise“. 1. Ein uneheliches Kind hat auf die Hinterlassenschaft seines Vaters keinen Anspruch, denn es gilt nicht als mit seinem Vater verwandt. Dagegen kann der Vater durch Testament das Kind als Erben einsetzen. 2. Das Nachlassgericht schreibt gleich nach dem Erben dem Eintritt des Erbfalles, d. h. von dem Todesfall des Erblassers, Kenntnis erhalten hat, zur Eröffnung des Testaments. Wer ein Testament, das nicht in amtliche Verwahrung gebracht wurde, in Verwahrung hat, ist verpflichtet, nachdem er von dem Tode des Erblassers Kenntnis erlangt hat, es unverzüglich an das Nachlassgericht abzuliefern. Das Gericht setzt dann einen Termin zur Eröffnung des Testaments fest und ladet dazu die gesetzlichen Erben und anderen Beteiligten soweit tunlich dazu ein.

M. M. Wenn Sie die gesetzliche Miete zahlen, d. h. die Miete vom Juni 1914 umgerechnet in Zloty auf der Grundlage von 1 Mark = 1,23 Zloty, dann haben Sie, da Sie nur eine 3-Zimmerwohnung haben, an Lokalsteuer zu zahlen 28,80 Zloty = 8 Prozent der Grundmiete. Aber in verschiedenen Städten hat die Steuerbehörde bei Dreizimmerwohnungen auch die Küche als Zimmer gerechnet, so daß dann aus der Dreizimmerwohnung eine Vierzimmerwohnung wurde. Für Vierzimmerwohnungen besteht aber ein anderer Steuerfuß, nämlich 12 Prozent anstatt 8 Prozent bei Wohnungen bis zu drei Zimmern. Steht bei Ihnen die Steuerbehörde auf dem gleichen, unserer Ansicht nach falschen Standpunkt, dann würden Sie nicht 28,80 Zloty sondern 43,20 Zloty als Lokalsteuer zu zahlen haben.

A. B. C. 1. Das Testament ist ungültig, da ihm die wichtigsten Voraussetzungen für die Gültigkeit, nämlich Ort und Datum, fehlen. 2. Ihre Frau hat Anspruch auf eine standesgemäße Aussteuer, muß sich das aber auf ihren anderen Erbanpruch anrechnen lassen. 3. Wenn die Frau den Prozeß gewinnt, wird vermuthlich der Nachlaß den größten Teil der Kosten zu bezahlen haben. 4. Wenn eine Erbteilung bisher nicht erfolgt ist, kann natürlich die vorhandene Erbmasse nur nach ihrem heutigen Wert veranschlagt werden; denn selbstverständlich müssen alle Erben den Verlust, der durch den Rückgang der Preise eingetreten ist, tragen. 5. Ob und eventuell wie viel die Witwe von ihrem eingebrachten Gut zurückverlangen kann, wissen wir nicht, da wir nicht wissen, ob sie nicht zu der Hauswirtschaft das Nötige beizutragen hatte. Wir wissen auch nicht, was die 1000 Mark vom Jahre 1920 wert waren, da uns nicht bekannt ist, in welchem Monat sie eingebracht wurden. Vor allem muß die Witwe den Nachweis führen, daß sie das Geld eingebracht hat. Ihr Schwiegervater hätte sich vor seiner zweiten Verheiratung mit seinen Kindern auseinanderzusetzen müssen. Das war wichtig u. a. dafür, den wirklichen Nachlaß Ihres Schwiegervaters und damit auch den Anteil der Witwe an der Erbmasse festzustellen.

Leute, die an erschwertem Stuhlgang leiden und dabei von Mastdarm- und Hämorrhoidalerkrankungen, Fisteln, Hämorrhoidalnoten, Fisteln gequält werden, nehmen zur Darmreinigung früh und abends je etwa ein Viertel Glas natürliches „Franz-Josef“-Bitterwasser. 3468

deutschen Frauenvereine im Lokal Borkowski. Im schön geschmückten Saale wurde das Fest mit Konzert einer Graubenziger Privatkapelle eröffnet. Kaffee und Kuchen, kalte Speisen, auch ein Bowlenzelt, alles Stifnungen und unter Verwaltung von Vereinsdamen, sorgten für leibliche Stärkung. Eine Tombola mit praktischen Gaben erhöhte die Einnahmen recht erfreulich. Als erste Aufführung boten die Damen Kerber und Kopper einen Kofokotanz in zeitgemäßen schönen Kostümen. Es folgte ein äußerst humorvoller Einakter, dessen Mitwirkende (Damen: Dettlaff, Machalowski und Dittmer, Herren: Galow, Golinski und Hilbrandt) ihr Bestes gaben. Nach weiterem Konzert ging eine Bauerntombödie in Szene, aufgeführt von den Damen Kerber, Diethelm, und den Herren Busch und Frank. Die Erschienenen spendeten reichlich Beifall. Der nun einsetzende Tanz hielt alt und jung bis 3 Uhr morgens froh zusammen. Aus dem Reingewinn dürften unsere deutschen Armen auf rechte Freude zum Weihnachtsfest rechnen.

b Prust (Prusacz), Kreis Schwes, 15. November. Der am letzten Mittwoch hier stattgefundene Jahrmarkt war schwach besucht. Auf dem Pferdemarkte herrschte wenig Leben. Auf dem Viehmarkte forderte man für gute Milchkuhe 200—300 Zloty, für mittlere 100—200 und für alte und magere 50—100 Zloty; es wurden einige Umsätze erzielt. Auf dem Krammarkte herrschte ein regeres Leben und zahlreiche Umsätze wurden gefällig.

a. Schwes (Swiecie), 13. November. In Ostie wurde dem Förster Stefan Ziemny aus dem unverhofften Stalle eine Kuh gestohlen. Dem dortselbst auch wohnenden Stefan Górski wurde von einer unbekannten Person ein Herrenfahrrad entwendet. — In Laszowick drangen Diebe in die Wohnung des Bahnbeamten Kravanski und zwangen ihn unter Bedrohung mit dem Revolver, seine Barschaft herauszugeben. Sie erbeuteten 60 Zloty und verschwanden.

x Zempelburg (Sepolno), 14. November. Der am Dienstag mit einem Vieh- und Pferdemarkt verbundene Martinimarkt war infolge des ungünstigen Wetters nur schwach besucht. Auch der an diesem Tage stattgehabte traditionelle Gendarmmarkt litt unter den Unbilden der Witterung. Auf dem Krammarkte waren nur einheimische Händler mit ihren Waren erschienen. Die Preise auf dem nur mäßig besuchten Pferdemarkte schwankten zwischen 150 bis 300 Zloty für brauchbare Arbeitspferde, ältere minderwertige Tiere brachten 100—130 Zloty. Ein größeres Angebot herrschte auf dem Rindviehmarkt, doch auch hier war der Umsatz nur gering. Bessere Milchkuhe standen mit 160—250 Zloty im Handel, Jungvieh war gar nicht vertreten; einige auswärtige Händler waren Abnehmer für besseres Material.

P Baudsburg (Wiechork), 13. November. Der diesjährige St. Martins-Kram-, Vieh- und Pferdemarkt hatte eine starke Besichtigung aufzuweisen. Im starken Strom der Marktbesucher hatten Taschendiebe ein bequemes Arbeitsfeld. So hatte eine hiesige Bürgerfrau den Verlust von 40 Zloty, weitere Personen den Verlust von kleineren Geldbeträgen zu beklagen. Einer Besitzerfrau wurde der Verkaufserlös einer Kuh entwendet. Bei reichlicherem Antriebe von Kühen und Pferden auf dem Viehmarkte kosteten Kühe 120—250 und darüber, Pferde kosteten 80—150 und darüber bis zu 400 Zloty. Infolge der günstigen Witterung herrschte auf allen Marktteilen ein großer lebhafter Handel und Verkehr mit guter Kaufkraft.

## Rundfunk-Programm.

Freitag, den 17. November.

### Deutschlandsender.

06.35: Konzert. 09.40: Es war einmal ein Kellner. 10.10: Schulfunk. „Wineta“. Spiel vom Untergang einer Stadt von Hans Ulrich Köhl. 10.50: Konzert. 11.30: Fritz Müller-Bartenkirchen: Weitere Geschichten. 12.00 ca.: Schallplatten. 14.00: Musik aus Operetten (Schallplatten). 15.00: Jungmädchenstunde. 15.45: Spagnum und lustige Brüder. 16.00: Konzert. 17.25: Klaische Kammermusik. 18.05: Adalbert Forreuter: Geschöpfe der Phantastie — neues Wesen der Natur. 18.25: Deutsch für Deutsche. 19.00: Stunde der Nation. Ludwig Spohr-Stunde mit einführender Worten. 20.10: Von Frankfurt: Eduard Künze dirigiert eigene Werke. 22.00: Nachrichten. 22.45: Seemetterbericht. 23.00: Hörbericht vom Sechstagerennen im Sportpalast, Berlin. 23.00: Musik.

### Breslau-Gleiwitz.

06.35: Schallplatten. 08.45: Stunde der Frau. 11.50: Konzert. 13.00: Konzert. 14.10: Konzert. 15.30: Jugendfunk. 16.00: Konzert. 19.00: Siehe Deutschlandsender. 20.10: Die volkstümliche Oper. 22.00: Nachrichten. 22.30—24.00: Tanz- und Unterhaltungsmusik.

### Königsberg-Danzig.

06.35: Konzert. 09.05: Schulfunkstunde. 11.30: Konzert. 13.05 bis 14.30: Ein Wandertag durch deutsches Land (Schallplatten). 13.05 bis 14.30: Danzig: Schallplattenkonzert. 15.15: Kinderfunk. 15.40: Preisfrage in der Frauenstunde. 16.00: Konzert. 17.30: Wäckerstunde. 17.45: Landfrauenfunk. 18.25: Von Danzig: Kinder- und Bieneleben. 19.00: Stunde der Nation. Vom Deutschlandsender: Ludwig Spohr-Stunde. 20.00: Nachrichten. 20.15: Phantastien im Bremer Ratskeller. Ein spätes Herbstfest für Freunde des deutschen Weines und solche, die es noch werden wollen. 21.10: Aus der Stadthalle: Hans Figuer: Sinfonie Gis-Moll. 22.00: Nachrichten. 22.20: Neue deutsche Tänze.

### Leipzig.

06.15: Konzert. 10.10—10.50: Schulfunk. 12.00: Schallplatten. 13.30: Konzert. 14.45: Für die Frau. 15.00: Von Dresden: Junge Künstler vor dem Mikroskop. 16.00: Konzert. 17.30: Lyrik von Theodor Storm. 18.05: Schallplatten. 19.00: Stunde der Nation. Vom Deutschlandsender: Ludwig Spohr-Stunde. 20.00: „Gen Gland woll'n wir reiten“. Hörspiel von Heinrich Schwarz. 21.00: Volksmusik. 23.00—00.30: Unterhaltungskonzert.

### Warschau.

12.05: Leichte Musik. 12.38: Leichte Musik. 15.55: Schallplatten. 16.10: Opernbutte. 16.55: Bulgarische Musik. 18.20: Schallplatten. 20.15: Sinfoniekonzert. 22.50: Schallplatten. 23.05: Schallplatten.

### Deutscher Rundfunk vorläufig ohne Politik.

Reichsminister Dr. Brüning hat an die Intendanten des Deutschen Rundfunks folgende Aufforderung gerichtet: Die Vorbereitungen für den 12. November haben eine außerordentliche Inanspruchnahme des deutschen Rundfunks durch die Wahlkampagne nötig gemacht. Um einen gewissen Ausgleich zu schaffen, ordne ich hiermit an, daß bis auf weiteres alle rein politischen Sendungen im Rundfunk zu unterbleiben haben. Übertragen werden demgemäß nur solche Rundgebungen rein staatspolitischer Charakter, die ein allgemeines öffentliches Interesse voraussetzen und deren Übertragung einer besonderen Anweisung durch das Reichspropagandaministerium bedarf.



# Hitlers triumphaler Abstimmungserfolg

im Urteil der polnischen Presse.

## Man glaubt den Emigranten nicht länger!

Die maßgebende polnische Presse, die zunächst ihren Lesern nur die deutschen Wahlergebnisse ohne eigene Stellungnahme mitteilte, gibt jetzt in längeren Kommentaren fast ausnahmslos den einzig bestehenden Sieg Adolf Hitlers zu und beschäftigt sich dabei mit der nach dem Erfolg vom 12. November sich ergebenden Lage.

„Die Technik des Regierens in einem modernen Staat hat, so schreibt der „Kurier Poranny“, zum ersten Mal in einer durchaus vollkommenen Art Anwendung gefunden; sie zeitigte auch entsprechende Ergebnisse. Es wäre jedoch ein großer Fehler bei der Beurteilung der heutigen deutschen Verhältnisse, wollte man das Abstimmungsergebnis in Deutschland ausschließlich jenem physischen und geistigen „Terror“ zuschreiben, den man in einer so breiten Skala angewendet hat. (?) Denn

solche ungeheuren Massenerscheinungen konnte keine Kraft des Zwanges und der Gewalt hervorrufen,

wenn sie nicht ihr Fundament in der freiwilligen geistigen Einstellung der Massen gehabt hätten.

„Deshalb muß, nimmt man auch alle, sogar die größten Korrekturen für den reinen Effekt der Kraft und Gewalt in Betracht, immer noch festgestellt werden, daß sich für die Regierung Hitlers und sein Programm die ungeheure Mehrheit der Deutschen beiderlei Geschlechts nicht nur aus Angst, sondern aus der wirklichen Überzeugung heraus ausgesprochen hat, daß diese Regierung, wenn nicht die beste, so doch besser ist, als alle bisherigen Regierungen, und daß ihr Programm richtig ist. Die deutsche Emigrantenpresse versichert in allen Tönen das gerade Gegenteil;

doch man soll sich durch diese Versicherungen der Emigranten nicht täuschen lassen

(dies ist ein wertvolles Eingeständnis, um so wertvoller, als sich der „Kurier Poranny“ über die Verhältnisse in Deutschland fast ausschließlich von der deutschen Emigrantenpresse unterrichten läßt — D. Red.) Denn es liegt im Wesen einer jeden Emigration, daß sie sich selbst von der Hoffnung täuscht, daß das System bald ein Ende finden werde, das sie aus dem Vaterland vertrieben hat, und daß sie dann andere mit diesen Hoffnungen zu täuschen versucht. Die russische Emigrantenpresse kündigt mit nur ganz geringen Ausnahmen bis auf den heutigen Tag 16 Jahre hindurch an, daß der Sturz der Bolschewisten jeden Tag erfolgen werde. Dasselbe tut jetzt die deutsche Emigrantenpresse und vor allem die noch übrig gebliebene deutsche sozialdemokratische Presse gegenüber der Regierung Hitler, indem sie sich und andere damit tröstet, daß diese Regierung nur eine Episode sei.

Die Volksabstimmung am Sonntag aber ist ein schlagender Beweis für die innere Kraft dieses Regiments und für seine Dauer. Die Versicherung dieses Beweises war denn auch eigentlich das Hauptziel dieser mit so großer Sorgfalt und mit solchem Aufwand an Mitteln vorbereiteten und durchgeführten Manifestation. Es unterliegt keinem Zweifel, daß sie in den Absichten der Regierung Hitler gewissermaßen eine allgemeine Probe-mobilisierung war, deren unmittelbares Ziel darin bestand, der Welt den Beweis zu liefern, daß die Regierung Hitler, indem sie so plötzlich und gewaltsam die Abrüstungskonferenz torpedierte und gleichzeitig aus dem Völkerbunde austrat, im richtigen Empfinden und in richtiger Beurteilung der Gefühle, Gedanken und Bestrebungen des ganzen deutschen Volkes oder zum mindesten seiner erdrückenden Mehrheit gehandelt hat. Das vollkommene Gelingen dieses Beweises stellt auch im Grunde genommen keine Überraschung dar. Denn seit den ersten Tagen der Macht Hitlers ist es offenbar, daß diese Macht

von einer großen Gefühlswelle der deutschen Masse getragen

wird, ohne die sogar die dicksten und aufs rücksichtsloseste gebrauchten Gummiknüppel der nationalsozialistischen Sturmabteilungen nur kraftlose Salme wehen Grafes wären. Der sowohl in bezug auf die Schnelligkeit als auch Schändlichkeit nie dagewesene Zerfall der deutschen Sozialdemokratie hat über allen Zweifel den Beweis geliefert, daß in der deutschen Volksgemeinschaft für längere Dauer alle Kräfte irgend eines ernstesten Widerstandes gegen die Regierung Hitler und sein System aufgehört haben zu existieren. Die Mehrheit dieser Volksgemeinschaft solidarisiert sich zweifellos vollkommen mit diesem System. Die Minderheit aber ist physisch, vor allem aber moralisch so gebrochen, daß sie für längere Zeit alle Chancen verloren hat, eine Mehrheit zu werden. Wenn man

sogar in den Konzentrationslagern

für Hitler gestimmt hat, so kann man sich dies noch mit der Angst vor zusätzlichen Strafen, militärischen Übungen und neuen Portionen Schlägen erklären. Wenn aber solche Leute wie der Nobelpreisträger Thomas Mann, Stephan Zweig, Böllin und Schifelse, trotzdem sie in der Emigration weit außerhalb der Reichweite der Hitlerbehörden weilen, auf eine Drohung von Göbbels hin schändlich unschön auf die Gesichter fallen und sich zugleich um eine öffentliche Entschuldigung bemühen, so ist dies ein Maß jenes physischen Zusammenbruchs der deutschen Demokraten und Freidenker, das beweist, daß vor irgendeiner neuen großen Katastrophe in der Art des letzten verlorenen Krieges Deutschland weder zur Demokratie noch zur Freiheit, noch was wichtiger ist, zum gehörigen Gefühl der Wirksamkeit zurückkehren wird. (Was versteht wohl der Krakauer „Kurjeret“ unter Demokratie, Freiheit und Wirksamkeit! D. R.)

Die Frage, wie Hitler, dessen Triumph vollkommen ist, diesen jetzt vor allem in der Außenpolitik nutzbar machen will, beantwortet das Blatt folgendermaßen: „Es scheint keinem Zweifel zu unterliegen, daß Hitler in erster Linie diesen seinen neuesten Triumph als ein Mittel zu einem

gesteigerten Druck auf die anderen Staaten gebrauchen wird, die sich doch durch die Volksabstimmung haben überzeugen können, daß die Regierung Hitler nicht in der Luft hängt, sondern tief und stark in dem Gefühl der deutschen Masse Wurzel gefaßt hat. Die auf diese Weise wirksam durchgeführte allgemeine physische Mobilisierung müßte nach Ansicht Hitlers und seiner Oligarchie jeden, den es angeht, darüber belehren, daß im gegebenen Falle ebenso wirksam und korrekt auch eine materielle Mobilisierung durchgeführt werden kann, daß sich die deutsche Masse wiederum im Stande der vorläufig nur geistigen Kampfbereitschaft befindet, die schon einmal die Welt im August 1914 in Stauern versetzte.

Doch es muß festgestellt werden, daß das heutige Europa durchaus nicht diese fähle, glatte und feste Scheibe darstellt, an der der Effekt der deutschen Sonntagsabstimmung kraftlos abprallen müßte. Diese Scheibe weist im Gegenteil große und tiefe Risse auf, die man sehen kann, ferner ein verschiedenes Farbenspiel, das davon zeugt, daß verschiedene Parteien dieser Scheibe in sehr verschiedener Weise auf die aus Deutschland kommenden harten nationalsozialistischen Strahlen reagieren.

Die außenpolitischen und internationalen Folgen der Sonntagsabstimmung bleiben also vorläufig unbekannt. Dies bedeutet aber durchaus nicht, daß sie auch kraftlos und vorübergehend sein müssen.

Zur französischen Parlament sagte in diesen Tagen ein Redner, daß unter Europa eine Mäschmaschine von nie dagewesener Stärke gelegt worden ist. Es darf nicht bezweifelt werden, daß der Ausgang der Abstimmung am Sonntag die Stärke dieser Maschine noch vergrößert hat.

Der „Kurjer Poranny“, ein besonders deutschfeindliches Sanierungsblatt, meint gnädig, daß er Prozesse der Evolution nicht verwerfe. Es stehe fest, daß Überzeugungen Schwankungen unterliegen, daß Stimmungen Änderungen erfahren. Doch weder die historischen Erfahrungen, noch das Recht von der kollektiven Psychologie rechtfertigen den Glauben, daß sich in einer so kurzen Zeit ein so mächtiger Umsturz in den Überzeugungen der Volksmasse vollziehen konnte. Dies zeuge davon, daß

das deutsche Volk ein unberechenbares Element

darstelle, das sich mit einer Angst erregenden Reiztheit Erschütterungen hingebe und nicht wisse, wann es schöpferisch und wann es vernichtend sei.

Und gerade deshalb, so fährt das Blatt in völliger Unkenntnis der deutschen Verhältnisse fort, habe das nationalsozialistische Hauptquartier heute mehr Grund zur Beunruhigung (?), als zur Begeisterung. Denn nur scheinbar habe es einen Triumph davongetragen. Doch wohin werde sich morgen das Element wenden, dessen Kaprice heute für sie gnädig war. Das Blatt fragt, wo die Millionen von Kommunisten, Sozialdemokraten und Demokraten geblieben sind, die scheinbar die Idee vertrat haben, in der sie aufgewachsen sind, um eine neue anzunehmen, die sie noch nicht einmal kennen zu lernen vermochten, und kommt zu dem Schluß, daß man solch leichtsinnigen Ehen keine Dauer prophezeien könne.

Auf die außenpolitische Seite des 12. November eingehend, betont der „Kurjer Poranny“, daß das Ergebnis der Abstimmung, wenn es das Einverständnis des Reiches mit der Form der Stabilisierung des Friedens sein wird, in die es die anderen Staaten einbeziehen wollen, einen Einfluß auf den Gang des Lebens in Europa haben. Denn sonst wird dieses Ergebnis darin bestehen, daß alle ihre Wachsamkeit stärken und die Last der Unsicherheit in der Welt größer wird. (Wir glauben, daß die Sinnlosigkeit dieser „Stärkung der Wachsamkeit“ wieder einmal schlagend bewiesen wurde! D. R.)

Der Krakauer „Gazet“, das konservative Organ des Regierungslagers, betont, daß die erdrückende Mehrheit des deutschen Volkes nicht durch Terror, sondern aus Überzeugung gesprochen hat. „Es wäre“, so schreibt das Blatt wörtlich, „eine Verleumdung der Lage Deutschlands, wollte man unter dem Einfluß der deutschen Emigration das Hitlerium als terroristische Regierung einer Gruppe über die große Masse des dieser Gruppe feindlichen Volkes betrachten. So ist es nicht! Das Hitlerium hat die deutschen Massen angezogen, als es in der Opposition war, als es den ganzen Staatsapparat gegen sich hatte. Und diese Anziehungskraft haben die Nationalsozialisten nicht verloren. Immerhin muß zugegeben werden, daß die politische Regie, die über das Gelingen der Wahl entscheidet, im Hitlerium geradezu meisterhaft gewirkt hat. Der Erfolg der Nationalsozialisten sowohl in den Wahlen, als auch in der Volksabstimmung wird ihre Regierung auch nach außen stärken. Die internationalen Konsequenzen des Erfolges sind nicht bekannt.

Jede Stärkung des Hitleriums gestattet der Regierung eine um so stärkere Friedenspolitik und macht den Krieg zu einem um so größeren Risiko. Ist das System stabilisiert, so ist es nicht ausgeschlossen, daß dies beruhigende Folgen haben wird. Ausgeschlossen sind aber auch nicht entgegengesetzte Eventualitäten.

Die nationaldemokratische „Gazeta Warszawska“ stellt fest, daß das Abstimmungsergebnis in Deutschland nicht durch Methoden erreicht worden sei, die auf dem Gebiet der Wahlpolitik im Osten gebräuchlich sind, sondern daß es den Niederschlag der deutschen Stimmungen und des wirklichen Sachzustandes in der Meinung des deutschen Volkes darstelle. Die deutschen Nationalisten seien jetzt treue und rechtmäßige Vertreter der Bestrebungen, Wünsche und der Politik des deutschen Volkes gewor-

## Unsere Postabonnenten

werden gebeten, dem Briefträger, der in diesen Tagen wegen der Abonnements-Erneuerung vorpricht, den Bezugspreis für den Monat November gleich mitzugeben. Nur dann kann auf ungestörten Fortbezug der Zeitung gerechnet werden. Der Briefträger nimmt auch Neubestellungen entgegen.

Monatlicher Postbezugspreis 4.89 zł.

den. Das deutsche Volk sei heute vereint in seinem Bestreben, die Ergebnisse der Revolution vom Jahre 1918 zu stürzen.

Es sei heute eine offenbare Tatsache, daß das neue Deutschland das von Hitler und seinem Lager vertretene Deutschland sei, mit dem auch die Geschlechter zu tun haben würden, die nach uns kommen.

Die „Gazeta Warszawska“ widmet sodann der Anziehungskraft des neuen Systems in Deutschland einige schmeichelhafte Worte. Das Blatt schreibt: Für den Beobachter des politischen Lebens im jetzigen Europa ist es eine sehr interessante Erscheinung, wie man das Kollektivleben der Völker im 20. Jahrhundert organisiert. Wir sehen in Deutschland eine antidemokratische Bewegung, wenn es sich um ein Programm, um Grundsätze handelt, und eine geradezu völkische im wahrsten Sinne dieses Wortes eine demokratische, die das ganze Volk erfasst, die Geister und Herzen mit sich reißt, Begeisterung weckt und Taten gebärt. Man kann also in dem heutigen Europa unter den Völkern der westlichen Zivilisation die Politik auf die Zusammenarbeit der Volksgemeinschaft stützen, muß die überlebten demokratischen Formen verwerfen und mit dem Gedanken der Allgemeinheit und mit dem allgemeinen Gefühl eins sein. Man muß nur die heute aufs höchste angezogenen und am stärksten klingenden Saiten des Volkes anschlagen. Nur Völker, die zu einer derart modernen Politik fähig sind, werden mit Deutschland konkurrieren und ihre geschichtlichen Aufgaben im modernen Europa erfüllen können. Der Sieg Hitlers und seiner politischen Methoden muß die Aufmerksamkeit des Polen auf die Verhältnisse in seinem eigenen Vaterlande lenken, wo er sieht, wie Leute, unfähig den richtigen Ton anzuschlagen, sich anstrengen und mühen, um durch äußeren Druck und künstlich einen erbärmlichen Anschein der Begeisterung und der allgemeinen Hingebtheit zu erwecken.

Das Ergebnis der deutschen Abstimmung am Sonntag wird zum Ausgangspunkt für viele Schritte auf dem Gebiet der deutschen Innenpolitik werden. Sein Hauptgewicht wird aber auf dem Gebiet der internationalen Politik in die Erscheinung treten.

Nicht aus Phantasterei hat Hitler die Deutschen an die Urnen gerufen, sondern zu dem Zweck, um in seiner politischen Aktion nach außen hin einen Ausgangspunkt und eine starke Unterlage zu erlangen. Auf dieser Unterlage wird er gegen das Versailler Traktat vorgehen.

Wir glauben aber nicht, daß diejenigen Recht behalten, die irgend welche ungewöhnlichen Schritte ankündigen. Es wird sich um gewöhnliche, gemäßigte, vorsichtige politische Schachzüge handeln. Aber diese Gewöhnlichkeit und Vorsicht genügen, um ihnen eine große Bedeutung für die Entwicklung der politischen Ereignisse in Europa zu geben. Man wird das deutsche Volk rehabitlieren und ihm die Möglichkeit zur Freiheit erwirken wollen, um sich zu einem künftigen Kriege vorzubereiten. Die deutsche Diplomatie hat den Boden genügend vorbereitet, damit die Regierung die Folgen aus den letzten Schritten auf dem Genfer Gebiet ziehen kann. Nach dem 12. November wird Deutschland um die Genehmigung zur Gleichberechtigung auf dem Gebiet der Rüstungen nicht mehr einkommen; es hat sie bereits errungen. Es wird sich dagegen zu Gesprächen in beschränktem Kreise als Gleicher mit Gleichen bereit finden, um darüber zu diskutieren, wie sich ganz Europa in der Rüstungsfrage zu verhalten habe.

## Wahlergebnis im Konzentrationslager.

Auch in den Konzentrationslagern, die man richtiger als „Erziehungslager für Erwachsene“ bezeichnen sollte, da sie mit den Ehrenlichkeiten in den Konzentrationslagern des Burenkrieges nichts gemein haben, — auch in diesen Lagern wurde gewählt. Die Ergebnisse liegen vor:

Lager Brandenburg:

Volksabstimmung: Wahlbeteiligung 1086. Ja 1024. Nein 12.

Reichstagswahl: Wahlbeteiligung 1087. NSDAP 1006. Ungültig 81.

Lager Dranienburg:

Volksabstimmung: Wahlbeteiligung 363. Ja 330. Nein 33.

Reichstagswahl: Wahlbeteiligung 377. NSDAP 301. Ungültig 76.

## Warschauer Reichsdeutsche wählten in Allenstein.

Wie dem „Angriff“ aus Warschau berichtet wird, hatten die Beamten und Angestellten der Deutschen Gesandtschaft, sowie die in der polnischen Hauptstadt lebenden Reichsdeutschen einen Autobus gemietet und die Reise nach Allenstein angetreten, um sich dort am Wahlaft beteiligen zu können. Die Rückfahrt nach Warschau ging über Lannenberg, um den Beteiligten Gelegenheit zu geben, das Nationaldenkmal zu besichtigen.



